

MINISTER ARTHUR DOWERS CU PARTIDO POLITICO HDA



PG.3

Dijtham
We've got it!

Even I succeeded!

Connect your waterworks easily & affordable
YOURSELF with
Hep20

NEW

DijthamAruba - www.dijtham.com - Schottenburggat 67 - Tel. 568 9126

INVEST SECURE N.V.

represents
avigilon

THE BEST EVIDENCE

For more information
Call 582-7252 / insec@setarnet.aw

MINI MEGA MEGA PLUS

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

* Afl. **640.000,-**

* Afl. 320.000,- + Afl. 320.000,-
sorteo ta awe noch! extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

Lotto

Guilfred Besaril a entrega keho, pero

Debi na inmunidad Parlamentario, OM no a haci nada cu ne

NA principio di e siman aki, tabata Melvin Tromp, miembro di fraccion di AVP, hunto cu su colega, mr. Desiree de Sousa Croes a haci un reto na direccion di e miembro di fraccion di MEP, Guilfred Besaril, p'e bin cu prueba cu el a entrega keho na Ministerio Publico, manera Besaril mes a duna di conoce.

Unabes cu Tromp y de Sousa Croes tin e prueba aki, nan mes lo bay Ministerio Publico, y lo no laga Ministerio Publico bin busca nan.

For di dia cu Melvin Tromp a bin dilanti cu e reto aki, no a tende nada di e propio Guilfred Besaril, kende aparentemente lo ta malo, manera lider di partido, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Considerando cu si ta berdad loke Guilfred Besaril ta wordo acusa di dje y si e no a haci nada, nos mes di AWEMainta a tuma contacto cu vocero di Ministerio Publico, kende mester a consulta cu Fiscal riba e caso aki.

Si t'asina cu Guilfred Besaril a entrega un keho contra di Melvin Tromp y contra di mr. Desiree de Sousa Croes. Ki dia, e Fiscal no kier bisa, alegando cu esaki ta pa proteccion di privacidad di e denunciante. Pero den mesun rosea Ministerio Publico a duna di con-

oce cu nan no a haci nada cu e denuncia aki, pasobra tur e acusacionnan aki a tuma lugar den Parlamento y como tal, manera ta conoci, miembronan di Parlamento ta goza di inmunidad Parlamentario. Pesey OM no a "pik up" e denuncia aki di Guilfred Besaril.

Riba nos remarca, cu tabata na principio di e siman aki cu Melvin Tromp (AVP) a haci su reto durante conferencia di prensa y esaki no tabata durante un reunion di Parlamento. E reaccion tabata cu e conferencia di prensa a tuma lugar den fractie-kamber di AVP den Parlamento y inmunidad Parlamentario ta keda vigente tambe.

Awor si e dos Parlamentarionan aki bisa esaki pafor di Parlamento, lo tin caso? E ora ta un otro ball-game. Pero di parti di Ministerio Publico, nan kier sa si e famia di e victima a denuncia Guilfred Besaril di abuso di menor di edad? Y ki tempo esaki a tuma lugar?

Nos di AWEMainta no por a contesta esaki, pero tur e caso aki a cuminsa lora, dia cu Guilfred Besaril a tene un conferencia di prensa, pa splica a pasa cune dia di su accidente cu el a bandona e sitio di accidente.

Mirando e criticanan cu tabatin, tabata e propio Guilfred Besaril a bisa: "Mi ta sintimi manera mi a wordo



abusa sexualmente".

Esaki a pone e famianan di e hobencita, cu a keda abusa pa Guilfred Besaril a dicidi di aserca un miembro di AVP, pa exige claridad, pasobra awor Besaril ta pasa manera un persona inocente pa bin bisa cu e ta sinti su mes manera un hende abusa. E sa con un persona abusa ta sinti anto, p'e bin bisa esaki?

Interesante lo ta si e famianan hunto cu e miembro di AVP acudi na Ministerio Publico pa haci un denuncia ainda, maske cu e caso ta data for di algun tempo, pero te ainda e mucha muher victima ta sinti su mes, mentalmente perhudica.

Kico Melvin Tromp y mr. Desiree de Sousa Croes lo haci, lo nos tende proximamente.

"AÑA pasa e deficit riba presupuesto tabata 9.3%. Un deficit mucho halto. E aña aki e deficit a baha te na 3.7% manera planea den e proyeccionnan di mas aña di 2014-2017.

E deficit halto di aña pasa tabata debi n'e contribucion inusual di 170 miyon florin n'e fondo di pensioen di trahadornan di Gobierno y maestronan di scol (APFA) y na 50 miyon extra pa cubri costonan di cuido medico di AZV.

Sin e contribucion inusual aki e deficit lo tabata rond di 4.3%. E cifranan aki ta nifica cu e deficit ta wordo reduci gradualmente manera planea.

Si sigui e trend aki e deficit lo conduci na un surplus chikito di 0.5% na 2018. Esaki t'e maneho cu Gobierno a presenta aña pasa na Parlamento.

Nos ta contento pa wak cu riba e punto importante aki e ta tene su mes n'e meta cu a fiha. E ta mostra un disciplina cu nos kier wak den tur area.»

Na palabra ta Rene Herde, lider di e fraccion di AVP den Parlamento.

E fraccion di AVP ta analisando e presupuesto 2015 cu lo wordo trata den Par-

Rene Herde: Presupuesto 2015 ta keda den e cuadro financiero fiha, pero ainda falta!

Deficit riba presupuesto 2015 a baha te 3.7% manera planea

lamento na fin di april. Prome cu yega na tratamento final, lo tene reunionnan riba henter e presupuesto, p'asina haya un bista completo.

Rene Herde: «E presupuesto t'e ley mas importante cu nos ta trata den Parlamento tur aña. E ley di presupuesto ta determina con Gobierno por bay usa e entradanan di belasting di pueblo, pa haci tur loke Gobierno ta responsabel p'e.

Pesey nos mester trata e presupuesto ora nos caba di haya tur informacion relevante. Nos kier scucha organizacion y instancianan cu por duna un punto di bista valioso for di nan responsabilidad.

Cuminsando awe diabierna nos lo reuni

cu Raad van Advies, Banco Central, Camara di Comercio, ATIA, Minister di Finansa y otro Minister y expertonan. Ora nos reuni cu Minister di Finansa, nos lo papia tambe cu expertonan di Departamento di Belasting y di Finansa Publico. Esey t'e reunionnan cu nos lo tene den comision financiero y economico di Parlamento.

Banda di esey nos lo busca hopi mas informacion di otro expertonan como fraccion di AVP. Ora nos ta cla cu esaki, nos lo manda nos preguntanan scirbi pa Gobierno. Y ta te ora nos haya e preguntanan aki bek, nos lo trata e presupuesto den reunionnan publico di Parlamento. E ta un proceso extenso cu no a cuminsa ayera ora e presupuesto a drenta, pero

hopi mas tempran. Pa mas tempran lo trata e presupuesto den di dos mitar di april.»

MANEHO DI FINANSA

Fraccion di AVP a cuminsa cu preparacion pa tratamento di presupuesto ya for di luna di december. E presupuesto di 2014, e cuadronan financiero fiha na 2014, e acuerdo riba "Presupuesto Balansa" di 2013, e conseho y raportnan cu a wordo trata, tur ta wordo revisa pa fiha e cuadro y normanan cu fraccion di AVP lo usa pa evalua e presupuesto 2015. Rene Herde: "Loke nos a wak te awor, ta cu Gobierno ta kedando dentro di e cuadronan financiero cu a fiha for di 2013.

E discucion ta con pa segura cu e ta keda den e cuadronan aki y kico mas por haci pa yega na presupuestonan balansa mas liher y asina reduci e debe mas liher tambe.

Den e simannan cu ta bin esey mester bira cla pa nos. Den e reunionnan publico nos lo presenta proposicionnan pa sigui, cambia of acelera e proceso aki."



Studentenan di EPI a invita Minister Arthur Dowers pa ta den nan proyecto di scol



MINISTER di Husticia mr. drs. Arthur Dowers, despues di a wordo entrevista dor di tres estudiante pa un proyecto di scol, a acepta e invitacion pa presencia nan presentacion na scol. Algo cu a cay den bon tera.

Diara zon merdia Ebeling Giel, Jennyree Kock y Jared Vrolijk, 3 estudiante di Colegio EPI a bishita Minister di Husticia Arthur Dowers. Esaki den cuadro di un proyecto di scol unda e hobennan mester a crea un partido politico cu e meta pa presenta na plannan pa futuro di Aruba.

E tres hobennan aki di un manera masha spontaneo a presenta e vision y idea di nan partido politico HDA (Hoben Democratico Aruba) n'e mandatario y tabata kier un "feedback" di e mandatario riba nan presentacion.

Riba invitacion di e hobennan Minister Dowers a haci acto di presencia diahuebs mainta na momento cu nan mester a presenta nan proyecto den klas dilanti nan maestra y demas coleganan estudiante.

E mandatario ta kere cu ta hopi importante locual cu e hobennan ta haciendo y a duna nan elogio pa nan presentacion cu a bay hopi bon.

Locual a sobresali durante e presentacion ta cu durante e presentacion di Minister di Husticia pa partido HDA, Jared Vrolijk a papia tocante duna boet na mayornan cu no ta manda nan yiunan scol y tabata algo cu tur den e grupo tabata di acuerdo cune.

"Mi ta sinti cu e parti di husticia ta biba serca boso tambe y kisas boso lo por haci un encuesta cu despues lo wordo presenta na pueblo. Esaki pasobra boso t'esnan cu lo mester bay carga e pais aki den futuro. Mi tin tur confianza cu esey lo bay bon, mirando boso presentacion."

Na final Minister Dowers a duna e studentenan algun tips pa nan tene cuenta cune ora di presentacion den publico pa no bira nervioso.



Minister Otmar Oduber

A dura 3 aña pero awe ta crea un actividad economico nobo pa Aruba

DURANTE conferencia di prensa di-
arazon ultimo, Minister di Transporte,
Otmar Oduber a duna indicacion cu
despues di 3 aña a crea un actividad
economico nobo pa Aruba.

Di arazon tabata un dia hopi importante
p'e sector maritimo, e desaroyonan aki
sigur lo keda marca den historia.

Minister Oduber a splica cu a introduci e
ley, unda for di otro luna lo cuminsa co-
bra tur e barconan cu ta den nos awanan
teritorial p'e servicio cu nan ta brinda,
Sea nan ta ancla den awa, of transporte
di un barco pa otro barco (loke nan ta
yama 'bunkering') of nan ta haciendo
mantencion den nos awanan.

Un di e prome proyectonan cu a logra
t'esun unda na Venezuela tin boramento
tumando lugar y Aruba a bira e 'home-
port' p'e proyecto aki pa un temporada
di mas o menos 6 pa 8 luna.

Cada un di e proyectonan aki, haci hunto
cu Dammers-Group den e caso aki, ta
genera mas o menos un 3 pa 5 miyon
florin p'e economia di Aruba.

A ricibi e grupo Sealion di Inglatera
cu tambe a base di loke nan ta mira
ta sosodiendo na Aruba a muestra hopi
interes y esaki ta muestra di bira sigur e
di 2 proyecto.

Den total ta premira entre 15 pa 20
proyecto mas asina pa loke ta trata bora-
mento di barconan grandi, unda Aruba



lo bira e 'homeport'.

Esaki kiermen cu nos ta papiando
facilmente di mas o menos un 60 pa 80
miyon cu por wordo genera den tipo
di proyectonan aki na Aruba, Minister
Otmar Oduber a bisa.

Minister Oduber a splica cu a base di e

raportnan di 'Maritiem Toekomst van
Aruba' a mira con por usa nos awanan
cu no ta unicamente turismo y asina aki
crea un pilar economico nobo, crea un
desaroyo y actividad economico.

Den e raport ta identifica casi 12 proyec-
to cu Gobierno kier desaroya. Tambe e
raport ta indica cu tin hopi posibilidad

mas cu ta haci cu na cierto momento
actividadnan den nos awanan por bira
un entrada hopi stabil pa Gobierno di
Aruba cu e cobranza di e barconan aki,
unda ya caba a calcula cu p'e aña aki
esaki lo genera mas o menos un 4 miyon
florin. P'e aña despues, esaki lo bira
entre 6 pa 8 miyon florin.



P'e mandatario e tabata un momento
hopi impresionante na momento e ta-
bata para riba e barco 'Stanislav Yudin',
pa mira con un proyecto cu tabata un
'barge' a pone cu den henter e proyecto
a bin 7 barco Aruba y ya caba tin otro
proyectonan mas na caminda. Esaki ta
bay ta un desaroyo hopi importante pa
waf y pa Aruba su economia.

Minister Oduber a splica cu lo keda
usa e parti di APA p'asina aki staciona
e barconan, pero e intencion ta cu den
e temporada aki, lo construi un pier di
mas o menos 600 meter creando e po-
sibilidad p'e tipo di barconan aki lo por
haci mantencion na Aruba.

Si por pone e infraestructura aki den e
proximo 2 aña den otro, ta papia atrobe
di un actividad di basta miyon cu por
wordo atrae pa pais Aruba.

Minister Arthur Dowers a ricibi e diseño nobo di rijbewijs

DIAMARS merdia Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a ricibi den su man e diseño nobo di e rijbewijs di Aruba, for di representante di e compania HID Global, cu a gana e proyecto aki.

"Nos ta contento cu un fase hopi importante di e proceso a keda cla, esta di preparacion di e carchi. No t'asina leu ainda cu e carchinan tur ta cla, pasobra e proceso di print e carchinan ta bay cuminsa," asina e mandatario a duna di conoce.

Minister Dowers a splica cu e proceso ta tuma su tempo ya cu e ta un carchi cu mester wordo imprimi bou di condicionnan di seguridad hopi sigur.

"Pa yega na un proceso cu ta garantisga seguridad di un documento cu no por wordo falsifica, a percura pa un imprenta special, uzando material specialisa cu aspectonan cu no por copia facilmente.

Por uza e rijbewijs como un medio di identificacion, algo cu nos ta sumamente orguyoso di dje".

E mandatario a gradici tur esnan cu a coopera den e proyecto aki. Tambe a gradici e comunidad p'e pasenshi demostra sperando pa haya nan rijbewijs nobo.

Minister Arthur Dowers a segura cu e biaha aki Aruba a haya e copyright riba dje y cu por haci adaptacionnan riba dje ora cu ta necesario.

Osmar Britten, Business Developing Manager na Delta Blue Electronics NV, a splica cu aunke nan tabata conoci p'e aparatonan di copia cu nan ta suministra, awor a dicidi pa move cu nan experticio pa diferente sector.

Den cuadro di esaki a yega na un sociedad cu HID Global cu a haya e proyecto di produci e rijbewijs nobo pa Aruba.

A logra un bon producto final danki n'e bon cooperacion cu tin entre Delta Blue y HID Global.

>> START YOUR ENGINE



SPECIAL PRICE STARTING FROM
AFL 19,000
EXCL. BBO & BAZV

- MANUAL TRANSMISSION
- MODERN DESIGN
- FUEL ECONOMY



VISIT OUR BOOTH AT APPROVAL CITY
SATURDAY MARCH 28
FROM 5:00 PM TO 9:00 PM
AT THE CARNIVAL VILLAGE SAN NICOLAS

FIND NEW ROADS

CHEVROLET



STERN

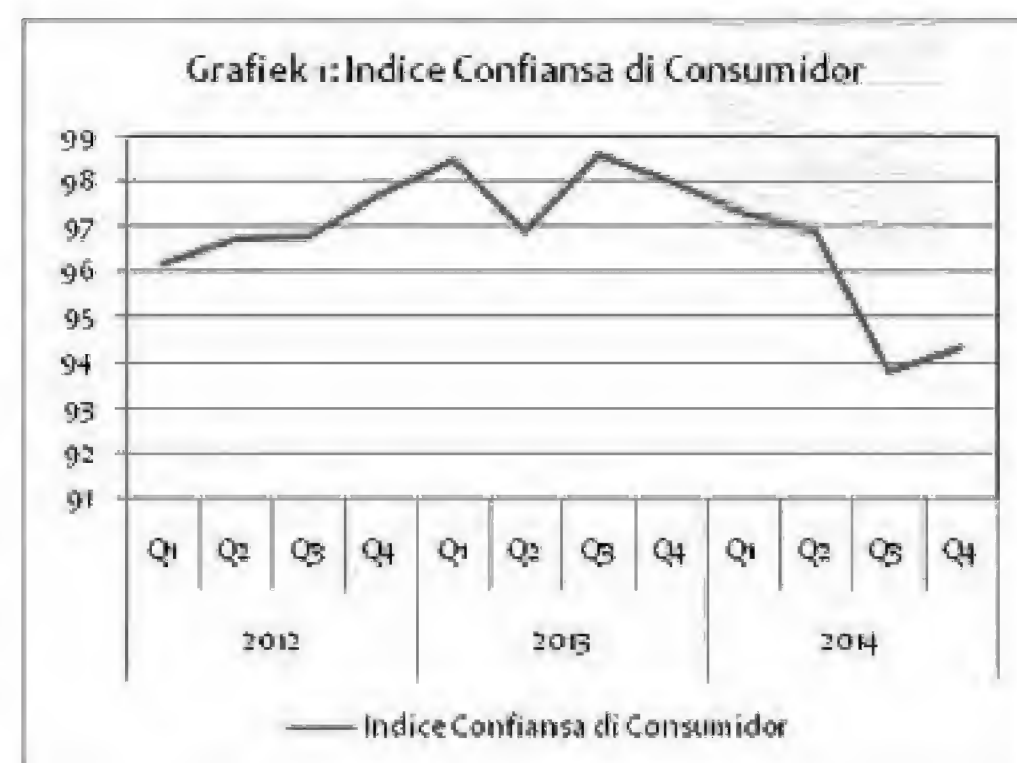
TANKI LEENDERT 122
TEL: 582-3838

WWW.STERNGM.COM

CHEVROLET ARUBA

Sentimento di consumidor a mehora un pocoden e di cuatro trimester di 2014

CONFIANSA di e consumidor Arubano a mehora un poco den e di cuatro trimester di 2014. Despues di a cay pa cuatro periodo di encuesta consecutivo y yegando su nivel mas abou e trimester pasa, e **Indice di Confiansa di Consumidor** a subi cu 0,5 punto di indice, yegando 94,3 pa e trimester actual, permaneciendo ainda den territorio pesimista (mira Grafiek 1). E mehoracion chikito no a wordo impedi pa e introduccion di e asina yama "health tax" (December 1, 2014) y e subida di tarifa di coriente (October 1, 2014), y probablemente tabata atribui na e actuacion fuerte den turismo unda cu Aruba a yega su di 1 miyon bishitante na December 2014 (cantidad di turista a crece cu 9,5 por ciento den 2014).



ESSENTIAL HEALTH SUPPLIES

TUR PRODUCTO PA CUIDA BO SALUD!
& Huur di Ekipo Medico

EASY TIGGER RELEASE WALKER

- Light-Weight for Easy Handling
- Easy Hand Release for Easy Folding
- Rust Resistant Aluminum

Reward Loyalty Program

Caya Dr. J.E.M. Arends 17-A, Punta Brabo
Tel 297.587.0940 - info@essentialaruba.com - www.essentialaruba.com
NET DILANTI ENTRADA DI HOSPITAL HORACIO ODUBER

Tabel 1: Indicenanan

	Confiansa di Consumidor	Situacion Actual	Expectativanan
2012 I	96,2	95,6	99,0
2012 II	96,7	95,4	101,2
2012 III	96,8	95,5	100,6
2012 IV	97,7	98,5	100,3
2013 I	98,5	100,1	101,3
2013 II	96,9	97,7	99,1
2013 III	96,6	99,1	101,4
2013 IV	98,0	99,9	101,0
2014 I	97,3	96,9	98,9
2014 II	96,9	96,0	97,3
2014 III	93,8	92,5	93,4
2014 IV	94,3	93,5	95,3

25,3 por ciento di e respondientenan ta spera cu nan posicion financiero personal lo mehora den e siguiente 6 lunanan (8,8 punto di porcentahe mas halto cu e trimester prome). Tambe, 10,5 por ciento di consumidor ta kere cu condicionnan economico ta miho cu 6 luna pasa, un mehoracion di 6,2 punto di porcentahe compara cu e trimester anterior. Di otro banda, mas respondiente a indica un deterioro di nan situacion financiero personal durante e seis lunanan anterior, registrando un subida di 1,8 punto di porcentahe compara cu e trimester anterior. Adicionalmente,

>>>

Profit+

Complete business software including **AFAS Online**

From **AWG 250,-** monthly

AFAS software Financial - HRM - Payroll - CRM - Projects - Logistics

Telephone +297 583 8919 of +297 738 0002 caribbean.afas.com

ANUNCIO
FATAMORGANA

Ta bende e miho graniet blauw
Nos por plame tambe
Den siman di 8or pa 4or
Tel: 587-1990

Avenida Mito J.Groes # 116 - A
tel: 5883948, fax: 5883945,
Dilanti Flora Market na Dakota,
email: doorhandle@setarnet.aw

Kashi special pa warda Jabi (30 Jabi)

20 % DISCUENTO, Por Installa Tambe.

31,8 por ciento di respondientenan ta anticipa un empeoramento den nan posicion financiero personal pa e proximo seis lunanan (3 punto di porcentahe mas halto compara cu e ultimo trimestre). E sentimiento pa cu consumo a cay den e di cuatro trimestre, ya cu mas cu 66 por ciento di respondientenan a indica cu e periodo no ta apropiado pa compra un auto, y mas cu 50 por ciento a raporta cu no ta probabel cu nan lo bay compra aparatonan grandi of bay cu vakantie. Tambe, mas cu 70 por ciento di respondiente a bisa cu no ta apropiado pa cera un prestamo personal of un hipoteca.

Consumidornan tabata un poco dividi riba e posicion financiero di gobierno, ya cu 52,3 por ciento a indica un empeoramento mientras cu 37,0 por ciento a bisa cu e posicion financiero di gobierno a permanece igual cu 6 luna pasa.

Consumidornan tambe a indica un desaroyo negativo pa cu e mercado laboral actual y di futuro, a pesar di e creacion po-

tencial di cuponan nobo di trabou relaciona cu e re-apertura di e Riu Palace Antillas, conociantes como Westin Hotel, na October 2014.

Pa 2014 den su totalidad, confianza di consumidor a cay cu 2,5 por ciento compara cu 2013. E indice a yega na su punto mas abou den e di tres

trimester di 2014 (e indice a cay den e prome 3 trimestre consecutivamente). E caida den confianza di consumidor a wordo sinti particularmente den e grupo cu un entrada mensual di Afl. 1.700 of menos. Consumidornan a responde particularmente negativo riba e posicion financiero di gobierno, posiblemente influencia pa e incertidumbre pa cu

aprobacion di e presupuesto di gobierno pa 2014 y e reciente raport di Comision Financiero di Supervision ("CFT"). Adicionalmente, manera e aña a progresa, consumidornan a bira mas pesimista riba e expectativas di condicionnan economico pa futuro (aki 6 luna). Esaki ta indicativo cu confianza di consumidor posiblemente lo por permanece abou den 2015.

Por obtene e presentacion completo di e resultadonan di e encuesta aki for di e website di BCA. Personanan cu lo desea di haya mas informacion por tuma contacto cu Jonathan Upegui, Economista di e Departamento di Investigacion, na telefon 525-2215 of e-mail jupegui@cbaruba.org.

Busca e diferencia:



OTRO BANCONAN

Entre Afl. 730 cu Afl. 764 pa luna



RBC ROYAL BANK™

Mas o menos Afl. 583 pa luna

Haya MAS cu bo Prestamo pa Auto di RBC!

Aplica awo y ricibi:

- Interes entre 7.75% y 9% APR.*
- Chens pa gana te cu Afl.1000 bek riba bo Seguro di Auto
- Descuento riba Seguro di Auto
- Consejo y guia profesional
- Te cu 7 aña di pago
- E posibilidad di paga solamente interes e prome dos lunanan

Sin duda, un oferta incomparable!

Pa mas informacion pasa libremente na un di nos branchnan of yama nos RBC Service Line na 588.01.01 of bishita nos website www.rbc.com/caribbean

E interes efectivo despues di campaña ta bira 9.75% APR p.a. | Pa prestamo pa auto ta obligatorio pa sera un seguro di auto na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. | All Risk Insurance ta obligatorio pa e prome 4 añanan riba auto nobo | Gastonan di administracion ta equivalente na 1.5% di e balar di e prestamo cu'n minimo di Afl. 250 | Risk Premium pa un solo aplicante ta equivalente na 2% di e balar di e prestamo y 3% den caso di dos aplicante cu'n minimo di Afl. 100 | Den caso di cancelacion tin cu paga un boet di 4 luna di interes adicional riba e balansa di prestamo cu'n minimo di Afl. 500 | *Pa prestamo pa 7 aña bo ta ricibi 9% APR y pa 6 aña y menos, 7.75% APR | RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion | Condicionnan general lo keda aplicabel | E oferta aki ta valido te cu 29 di mei, 2015

©/TM Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence.



RBC Royal Bank

**RICIBI
AWEMAINTA
TUR DIA DEN
BO INBOX**

GRATIS



Registra awo!

Manda bo e-mail na
noticia@awemainta.com



CMB

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

APPROVAL City



ReFresh

11.5% Interes p.a.



HopiTeca

6.90% Interes p.a.

Sign Off &
TAKE OFF

7.75% Interes p.a.



9.50% Interes p.a.

BERLONI

FRIOMEX
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION
PARTS • SALES • SERVICE • QUALITY

Veneta Cucina

maduro travel
cruise experts



fun miles
fun within your reach

MIR

SHERWIN

KOOYMAN

TROPIC-CAS
HOLIDAY HOMES & ACCOMMODATION

tusk
AUTO PARTS & SERVICES

WEMA

CRYSTAL
PHONE SERVICES

ULTIMATE
AUTOMOBILES

STERN

Garage Central
Auto

El promocion aki ta valido eksklusivamente durante e evento "Approval City" ariba 28 di maart 2015 y ta aplicable pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Interes efectivo pa e campaña aki "HopiTeca" di 5 aña. Interes efectivo lo varia entre 7.15% p.a. pa prestamonan cu duracion di 6 luna te cu 7.69% p.a. pa prestamonan cu duracion di 6 aña. Un seguro di riesgo di Afl. 10.00 lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. Gastonan administrativo mientras un seguro di riesgo pa un maximo di Afl. 10.00 y gasto administrativo di Afl. 15.00 lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. Den caso cu prestamonan pa auto wordo cancela prome cu e termino acorda, Caribbean Mercantile Bank N.V. lo cobra un seguro 3-Sure. Cualquier descuento cu ta relaciona cu añadi producto- of servicicionan na un pakete bancario completo ta un recompensa pa e cliente su lealtad. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina p...

**ULTIMO DIA PA LOCK BO DEAL NA:
LOCKBODEAL.COM**

UN DIA SO!

**DIASABRA
MAART 28
5:00-9:00PM**

**E EVENTO DI PRESTAMO
PA E BON PAGADO**

**CARNIVAL
VILLAGE
SAN NICOLAS**



di-Feca" ta 6.90% p.a., mientras cu seguronan relaciona cu e hipoteca ta responsabilidad di e cliente. Gastonan administrativo ta 1.5% di e suma total di e prestamo. "Sign Off and Take Off" Car Loan su interes ta 7.75% p.a. y ta basa riba un prestamo cu duracion ta 2% di e suma total di e prestamo incluyendo interes y seguro di insico. "As Good As New" Car Loan su interes efectivo ta varia entre 9.40% y 9.50% p.a. solamente pa prestamonan pa vehiculonan di segunda mano aproba pa agencianan selecta pa CMB N.V. N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes acorda durante ful e periodo cu a resta. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta ofrece un pakete a e "Condicionnan General" di Caribbean Mercantile Bank N.V.

Peru Tour 2015
including Machu Picchu

Fecha:
July 20 - July 28

Triple: 3095,= p.p
Double: 3150,= p.p
Single: 3425,= p.p

Travel Bureau Inc.
For more information:
Tel. 582 1992
Email: sales@aldotravel.com



BK
Boutique Keyla

Tel: 5821164
Cel: 5931189
Fax: 5880109
www.boutiquekeyla.com

Nos tin hopi paña nobo y bunita
di size S te cu size 26
Pasa wak pa bo mes!!

Paradera 84 -- Dialuna - Diasabra -- 9am - 6:30pm

facebook



PINOCCHIO
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266

**Nos ta huur pa
tur evento**

**Stoel y
Mesa**

**Tents y
Hopi mas**

Kerkstraat 16 - Tel: 582-2266 - Cel: 564-1977



Dia 30 di april proximo
Te ultimo dia pa entrega
'verzamelloonstaat' y 'verzamelstaat
opgaaf derden' di aña 2014
No tin mester di haci petition pa prolongacion di termino

DEPARTAMENTO di Impuesto ta participa cu ta prolonga e termino pa entrega e lista colectivo di salario (verzamelloonstaat) y e lista colectivo di pago na tercera persona (verzamelstaat opgaaf derden) di aña 2014. E fecha final pa entrega e listanan tabata 31 di maart 2015, pero esaki a cambia awor y ta bira 30 di april 2015. E prolongacion di termino aki ta conta automaticamente pa tur cliente. Pues no tin mester di entrega un petition pa prolongacion di termino, segun gerencia di Departamento di Impuesto.

Na opinion di MEP:
Clarisca Velasquez mester retira di Parlamento
Ki mishi un Parlamentario di AVP ta bay Scol di Polis?

CLARISCA Velasquez, Parlamentario di AVP, ta sinta den Parlamento de bez encuando, esey ta si e no tin scol pa arende. Pasobra desde ya algun luna caba, segun MEP, Clarisca Velasquez a drenta opleiding na Scol pa Polis, y manera ta resulta awor, esaki ta contra tur clase di conseho. Tur conseho a indica cu un Polis cu no ta activo, no tin derecho di bay opleiding. Laga opleiding p'esnan cu ta activo den Cuerpo Policial, esnan cu ta traha dia aden dia afo y pone nan bida na peligro, ta opinion di MEP.

E nombramento di Clarisca Velasquez den e opleiding aki a causa masha hopi rabia den comunidad, pero specialmente den Cuerpo Policial, pasobra tin otro hende mas califica cu Clarisca, cu mas derecho cu Clarisca, cu mester a keda

afo di e opleiding pa Clarisca drenta. Esaki ta un abuso!

Clarisca Velasquez mester tuma honor na su mes, awor cu e consehonan aki a wordo publica, y mester retira di Parlamento.

Clarisca Velasquez ta pone integridad di henter Parlamento den duda cu e actonan aki, pasobra ta muestra cu Parlamento p-e ta solamente un pasa tiempo, siendo cu trabou di Parlamentario ta un trabou full time, y no tin tempo pa bay scol. Locual ta mas cuestionable ta cu e Presidente di Parlamento nunca a comenta riba esaki, pero si cada biaha ta comenta ora tin Parlamentarionan di MEP cu no ta presente na reunionnan. Cu esaki e imparcialidad di Presidente di Parlamento tambe a keda comproba, segun MEP.



Career Opportunities

A well reputed Aruba Wine & Dine Organization on the island is looking for suitable team member for its various exquisite restaurant located on the high rise hotel area and seaport market place

Restaurant Manager
Restaurant Supervisor
Cook

Experience in this field: is motivated and enthusiastic: works independently: has excellent communication skills; neat and a clean personality

Join the AWD family and grow in your career

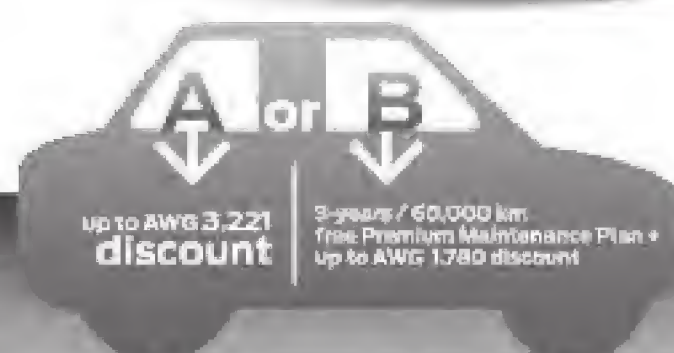
Apply in person at our main office located in Saliña Cerca 2-A, Noord or send your application and CV to hr@arubawineanddine.com



Ford Ecosport Live a new experience

If the world doesn't stop you, give your life a new direction.

Fuel-efficient – Safe – Sporty – Compact – Spunky



28 March, 5 – 9 pm
Carnival Village



Starting at AWG 40,950**
AWG 874 p.m.**

Available in 2 engines:

- 1.5L DV5 turbo diesel engine
- 1.5L Sigma TIVCT gasoline engine

Fuel economy:

- 4.5L/100km
- 6.5L/100km

Ambiente Trim:

- Driver & front passenger airbags
- Engine Immobilizer
- 4-wheel Anti-lock Brakes (ABS)
- Side impact door beams
- AM/FM radio with MP3/Aux
- Power door locks & front power windows
- Electric power assisted steering (EPAS)
- 15" steel wheels with wheel cover

Trend Trim:

- All Ambiente features plus
- Black roof rack
- Front fog lamps
- 16" alloy wheels style 1
- Side & curtain airbags
- SYNC with Bluetooth and USB port
- Leather wrapped steering wheel w/audio controls
- Long overhead console with sunglass holder

Titanium Trim:

- All Trend features plus
- Silver roof rack
- Chrome front fog lamp bezel & upper grille
- Push-button start
- Auto headlamps & Rain sensitive wipers
- Rear sensor parking aid
- 16" alloy wheel style 3
- Leather seats

**Discounts are only valid on 2014 models and the 3-years / 60,000 km free Premium Maintenance Plan is valid for 2014 & 2015 models. **Price excluding BBO + BAZV. Monthly payment is based on CMB's Sign off & Take off interest of 1.75% p.a. while the campaign Approval City 2015 is still valid.

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba.
Tel: (297) 524 4444 / Fax: (297) 582 6661
e-mail: info@ytausquin.com / www.ytausquin.com



Presidente di Parlamento no ta duna contesta riba peticion pa reunion riba SKOA

MIRANDO e situacion dificil cu mayornan di 85% di Aruba su muchanan den scol ta den actualmente, pa loke ta trata e pago di tarificanan si scol (schoolgeld), Fraccion di MEP, algun dianan pasa a pidi Presidente di Parlamento pa yama un reunion publico ariba e topico aki.



Sin embargo ainda no a ricibi ningun contesta riba e peticion aki, algo cu ta pa comunidad ta bastante preocupante.

SKOA di un banda a duna informacion luna pasa cu Gobierno debe nan 12 aña di verrekening, cual gastonan nan fundacion mester a absorba, mientras cu den un entrevista e siman aki, Minister di Enseñansa Hooyboer-Winklaar ta indica cu e informacion aki no ta cuadra.

Ta trata di un suma di mas di Afl. 4 miyon, di cual no ta cla si Gobierno en berdad ta debe e suma aki na SKOA, si of no. Tur dos partido ta bisa algo opuesto.

DRAGON CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

Dragon specials



Samsung note edge



bli sport 4.5
afl. 210.00



Samsung s3 mini
afl. \$15.00

Also: Samsung S5, s5 mini, Samsung S4, Samsung 4 mini, S3 mini etc.....
Accessories for all Samsung and Iphone models

Toshiba Laptop 15.6" 4Gb 320Gb Harddisk. Afl. 900.00
Hp ink cartridges, Universal laptop adapters etc..
iTunes gift cards \$10.00, \$15.00 and \$25.00.
Google play cards and Playstation Network cards.

Sales, repair and accessories for all Samsung models and other cellulers.
Unlock, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc.....

Minister Otmar Oduber For di april awor barconan para den awa teritorial di Aruba lo mester paga



MINISTER di Transporte Otmar Oduber a duna di conoce cu entrante otro luna lo cuminsa cobra pa actividadnan cu lo tuma lugar den nos awanan teritorial.

E mandatario a splica cu manera ta conoci a bin ta traha riba un 'haven en redeverordering' a base di tur e desaroyonan cu ta tumando lugar den e sector

maritimo, unda mas cu claro Gobierno hunto cu Directie Scheepvaart lo kier controla e actividadnan cu ta tuma lugar den awanan teritorial di Aruba.

Hopi biaha ser bisa kico tur lo por wordo haci cu e barconan cu ta eyfo cu na cierto momento por bira un menasa pa sector di turismo, unda actividadnan

ta tuma lugar hopi biaha sin notifica Aruba.

A pasa transaccionnan 'Ship to Ship transportation' cu a tuma lugar sea porta di mineralnan, crudo, petrolio, gas.

A regla esaki atraves di e 'haven en redeverordering' mas o menos 6 pa 8 luna pasa y den e proceso ey tabatin cierto 'landsbesluitnan' cu mester a wordo prepara pa lora ta trata e tarificanan, controla rekisitonan, obligacionnan cu e barconan aki tin cu cumpli cu ne awendia, e mandatario a bisa.

Minister Oduber a indica cu awor cu tur esaki ta regla den ley ya pone cu desde 1 di april, otro siman tur actividad den awanan teritorial di Aruba, kieren tur e barconan cu ta ancla y ta para ta usa nos awanan, lo mester cumpli cu nan responsabilidadnan cu pais Aruba y no solamente den pago, pero tambe den

tarifa p'esaki.

Esaki a wordo notifica na tur e agencianan cu ta traha aki na Aruba cu for di april awor e ley ta drenta na vigor cu su rekisitonan y su landsbesluit, cu nifica cu tur e barconan cu ta haci sea 'ankering' cu ta para ey warda e siguiente opdracht lo mester paga pa haci esaki den awanan di pais Aruba.

Incluso esnan cu ta haci mantencion den nos area y ta para eyfo dor di nos bon ubicacion, esakinan tambe lo tin tarificanan cu mester wordo paga y lo crea tarificanan tambe pa barconan cu ta haciendo 'lightering of bunkering activities'.

Cu esaki kier percura pa cada compania di barconan mester cumpli cu nan responsabilidadnan cu pais Aruba y no solamente den pago, pero tambe den

aspectonan di seguridad. Hopi importante ta pa menciona cu naturalmente den e aspecto di limpieza mester ta sigur pa evita un menaza tambe p'e industria principal cu ta turismo. Naturalmente APA tambe te ta involvi den tur esaki cu ta crea e posibilidad pa actividadnan economico.

Awor cu tur cos ta cla por cuminsa henter e control aki y cobranza lo bay directamente pa caha di Gobierno.

Ta premira e afia aki ainda un entrada di 3.5 pa 4 milyon florin. Pa un afia completo esaki mester ta rond di 6 milyon pa 8 milyon florin cu a calcula cu ta wordo genera directamente pa caha di Gobierno.



Departamento di Enseñansa Aruba

Hel expertisecentrum Multidisciplinair Centrum (MDC) van Directie Onderwijs is per direct op zoek naar:

Logopedist

Functie-inhoud

- Verrichten van logopedisch onderzoek/screening door onderzoeksinstrumentarium bij kinderen (3 tot 18 jaar) i.v.m. de stem, de spraak, de taal, het gehoor, de orale functies en communicatie teneinde gegevens te verzamelen die relevant zijn voor de voorwaarden, het gedrag, en de stoornissen omtrent communicatie en oraal functioneren.
- Opstellen van een logopedisch preventie-, behandel- of interventieplan.
- Bespreken van verkregen gegevens van het diagnostisch onderzoek, de eventuele hiaten in het spraak- en taalontwikkelingsproces, de conclusie en het advies met ouders en school.
- Verrichten van individuele en/of groepsbehandeling naar aanleiding van beperkingen in spraak- en taalontwikkeling.
- Voorlichting bieden aan leerkrachten en ouders over vraagstellingen t.a.v. ontstaan en in stand houdende factoren van stoornissen op logopedisch gebied en mogelijkheden tot behandeling.

Functie-eisen

- HBO-diploma Logopedie
- Ervaring in uitvoering van logopedisch onderzoek
- Computercursussen zoals Word, Excel etc.

Dienst specifieke eisen

- Affiniteit en inlevingsvermogen met de doelgroep;
- Vaardig in het begeleiden/behandelen van dyslexie;
- Uitstekende mondelinge uitdrukkingsvaardigheden in het Papiament;
- Beschikt over goede sociale en communicatie vaardigheden in de begeleiding/behandeling van kinderen;
- Beschikt over goede sociale, communicatie en adviesvaardigheden bij het geven van aanwijzingen en het adviseren en instrueren van ouders, leerkrachten en medewerkers;
- Flexibiliteit, creativiteit en improvisatie vermogen in het vinden van onconventionele oplossingen voor de behandeling van kinderen;
- Het positief kunnen benaderen, motiveren, stimuleren van leerlingen, ouders, leerkrachten en medewerkers;
- Rijbewijs.

Sollicitaties

Gelieve uw sollicitatiebrief voor bovengenoemde functie, vergezeld van Curriculum Vitae en kopieën van diploma's uiterlijk 15 april 2015 te richten aan mw. Rosanna van Dijk, coördinator Multidisciplinair Centrum (MDC), Pampeñastraat 14, Dakota. Eventuele nadere toelichting kan verkregen worden via de website www.ea.aw/mdc en/of bij mw. van Dijk, tel: 582-5659 email: rosanna.vandijk@ea.aw.



Corte di Prome Instancia tin algún caso interesante pa trata awe

E.o. algún caso di menasa cu morto y falsificación di carchi di ATM

Simply The Best !

AC/DELCO MAC BATTERIES TAXI SIGN

NGK / DENSO SPARK PLUGS

PURPLE BLASTER 32 OZ. SPECIAL ONLY AWG. 7.95

AMALIE MOTOR OIL

Better than it has to be

Kendall MOTOR OIL

Shell HELIX RIMULA MOTOR OIL

Valvoline MOTOR OILS

UNLIMITED PARTS

MORGENSTER # 12 - B TEL: 583 1001

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	J.G.H.	Pro forma. H. ta wordo acusa di ladroncia di un auto den e periodo di 20 pa 21 di januari 2015. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otroonan, kiebro y ladroncia di un caha di un restaurante di fast-food riba 21 di januari 2015.
08.15	L.R.A. C.L.H.	A. y H. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otroonan, ladroncia cu violencia di un tas y/of dos telefon celular y/of 250 florin di un persona riba 18 di december 2014. E violencia a encera cu a ranca e tas y e telefonnan for di man di e persona y a core bay. A. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 18 di december 2014, dor di bise cu e lo mate. A. y H. ta wordo acusa di tabatin un y/of dos revolver den su posesion riba 18 di december 2014.
08.15	J.J.P.	Pro forma. P. ta wordo acusa di, cu e intencion di mata un hende, a tira cu un arma di candela un of mas biaha riba e persona aki riba 7 di december 2014, a consecuencia di cual el a wordo raca den su heup y/of barica. E ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 7 di december 2014.
08.15	K.J.C.G. Y.R.T.M.	Pro forma. C.G. y T.M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otroonan, a intencionalmente haci uso di carchinan di banco falsifica den e periodo di 28 di november 2014 te 9 di december 2014. Nan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otroonan, ladroncia di mas cu 3.000 dollar dor di haci uso di carchinan di banco falsifica den e periodo di 28 di november 2014 te 9 di december 2014.
08.30	N.D.G. J.O.B.	G. y B. ta wordo acusa di a pone aparatonan di skim riba mashinnan di ATM den e periodo di 2 di augustus 2014 te 24 di augustus 2014, conhuntamente cu un otro of otroonan. Nan ta wordo acusa di a saca placa cu carchinan di banco falsifica den e periodo menciona. Nan ta wordo acusa di a falsifica carchinan di banco y tabatin tin esakinan den nan posesion den e periodo di 2 pa 24 di augustus 2014. Tambe nan ta wordo acusa di labamento di placa (sumanan di 14.000 dollar y/of 80.000 dollar) den e periodo en cuestion.
11.00	J.J.W. G.J.M.	W. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un y/of cuatro of mas otro, a tira un of mas biaha cu un revolver riba nan riba 12 di oktober 2014. E ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 12 di oktober 2014. M. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona, a hinca e persona aki varios biaha cu un cuchio den lomba riba 12 di oktober 2014. E ta wordo acusa di, cu e intencion di maltrata un otro persona riba 8 di oktober 2014, a scop e persona aki violentemente na su cabez.

MESTER DI PLACA?

EMPEÑA Y CUMpra ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!

JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna

ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141

SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

fun miles

fun miles (fun miles.com)

ORANJESTAD

SAN NICOLAS

Pueblo di Noord ta entusiasma cu pronto apertura di MFA

Gabinete Mike Eman II ta trece era nobo di calidad y integracion den bario

SIN duda pueblo di Noord ta entusiasma p'e pronto apertura di e edificio di MFA. Diamars anochi ultimo, habitantenan a asisti n'e sesion di informacion caminda a duna e ultimo actualisacion di e proyecto cu den termino di algun di siman, lo ta completamente cla.

E audiencia den Centro di Bario Noord a consisti di representante di algun di e servicionan cu lo ocupa e MFA di Noord, directiva y personal di Hulpbestuurskantoor, como tambe publico en general.

Prome Minister Mike Eman hunto cu Director di MFA y Gerente di MFA Noord a duna presentacionnan caminda a informa, pero tambe motiva ciudadanonan pa participa activamente.

Na final di e anochi, esnan presente a bay cu e idea hopi cla di tur e beneficiacion cu ta spera e bario di Noord un bes cu e MFA habri su porta y tur servicio bira operacional.

Varios a expresa nan satisfaccion di mira con presencia di aparato publico den bario ta bira uno amplio y moderno.

Habitantenan di Washington, di casnan di pueblo y di otro becindario a splica cu nan ta contento cu finalmente Aruba tin un Gobierno cu a

sa di identifica e necesidad di mehora e servicio den Hulpbestuurskantoor.

Nan tin expectativanan halto pa loke ta bay t'e nivel di calidad y profesionalismo y cu bon motibo.

Ministerio di Asunto General, Ciencia, Innovacion y Desaroyo Duradero cu ta resorta bou di Premier Mike Eman, tin algun tempo trahando fuertemente pa cambia por completo loke tabata e concepto di Oficina Auxiliar di Gobierno den barionan.

No solamente ta percurando pa 5 facilidad bon ekipa y ahusta n'e necesidad di e becindario, pero tambe ta brindando e personal tur e entrenamiento y hermentnan necesairo pa por suministra un servicio di cinco strea.

"Nos tin un obhetivo mutuo cu MFA, un nos ta drecha servicio cu facilidad hopi mas profesional y inovativo, pero na mesun momento crea un sociedad cu ta compartimasmomentonan uni," asina Prome

Minister
Mike

Eman a splica na final di e anochi di informacion.

Pronto MFA Noord ta bay conoce su apertura y comunidad ta bay cuminsa beneficia grandemente di su facilidad y servicionan. Ademas di tur loke normalmente ta obtenibel na Hulpbestuurskantoor, tambe ta bay conta cu oficina di AZV, un Biblioteca, centro di computer y sala di estudio, cafetaria, espacio pa exhibicion y presentacion, sala di reunion y suficiente area di encuentro y recreacion social, caminda e bario por bin hunto.



FAVI a haña un Presidente nobo

**Den persona di
Giana Quandt-Martiena**

Ta huur

Un bon espacio, ideal pa un oficina.
Bo ta interesa, por yama

Tel. 583-1400 of
Na cel 594-0909

Ta bende

Debi na cambio pa airco inverter
Cas di Famia tin algun airco room-unit
na benta pa **Afls. 200,=** cada uno.

Bo ta interesa, yama cel. 594-0909

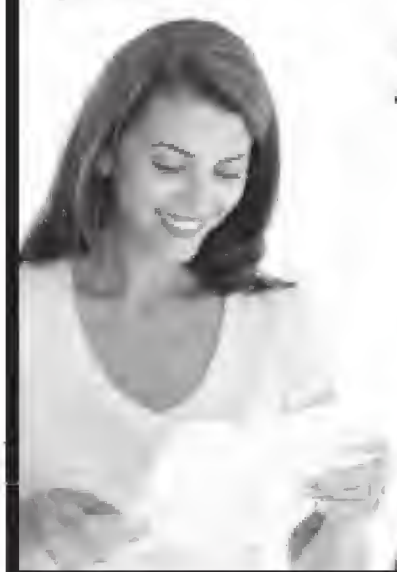
Bo no por ta presente na un ocasion importante?

Manda bo ser keru un **Telegram** cu Post
Aruba N.V. y mustre bo aprecio y sosten
den cualkier ocasion manera:

- ■ Entiero
- ■ Hasimento di aña
- ■ Bruid
- ■ Graduacion
- ■ Cualkier otro ocasion

Laga esnan cu bo ta aprecia sa cu bo ta
pensa riba nan aunke bo no por tey
presente.

Telegram por wordo entrega na:
Aruba, Bonaire, y Curaçao



telegram services

Post Aruba N.V.
Oranjestad / San Nicolas / Sta. Cruz /
Palm Beach Plaza Mall
P (+ 297) 528 POST / 528 7678
telegram@postaruba.com
www.postaruba.com

DESPUES di a eherce un tremendo
trabao pa 2 aña, sra. Joy Duinker-
Barry ta baha como Presidente di
FAVI.

Sra. Duinker-Barry a tuma e reto di
bay desaroya su mes den exterior, y
n'e momentonan aki ta cu "verlof"
pa un periodo indefini.

FAVI ta anuncia cu sra. Duinker-
Barry ta keda den directiva di FAVI
como Vice-Presidente.

Desde 22 di januari 2015, sra. Giana Quandt-
Martiena a wordo eligi como e Presidente nobo
na FAVI.



Sra. Quandt ta conta cu na 2014 el a wordo
aserca dor di sra. Willemien Thiel-Caster (Vice-
Presidente di e tempo ey), pa asumi un rol den
directiva di FAVI. El a fungi pa un temporada
como Vice-Presidente.

Sra. Willemien un persona dinamico y cu ta un
di e prome Presidentenan di FAVI a reconoce
calidadnan den su persona cu lo por yuda FAVI
yega na un proximo nivel.

FAVI a mira durante añanan e necesidad di su cli-
entenan cambia, tambe FAVI ta experienciando cu
e edad di su clientenan adulto ta birando mas ho-
ben y cu nan tambe kier funciona y participa mas
den comunidad como personanan abil y aunke
cu un discapacidad, kier hiba un bida completo.
E reto aki y e hecho cu sra. Giana Quandt-
Martiena tambe ta un persona cu un discapacidad
visual a haci cu el a asumi e responsabilidad di
presidencia na FAVI.

Sra. Quandt ta kere firmemente cu hunto, esta
den colaboracion entre directiva, team, consejo
di cliente, boluntarionan, y comunidad, ta po-
sibel pa yuda personanan cu limitacion visual
funciona optimal den comunidad y hiba un bida
productivo. Esey e ta para pe.

Sra. Giana Quandt-Martiena ta experienciando
cu den comunidad tin personanan cu limitacion
visual cu no ta conciente cu tin yudansa pa nan

tipo di limitacion y p'e motibo ey no sa unda pa
busca yudansa.

Tecnologia e ultimo añanan a avansa specifica-
mente pa acapara funcionamiento di personanan
cu limitacion visual, tin diferente posibilidad y
FAVI tey pa yuda conseha y ofrece guia riba e
tereno aki.

Ta pesey sra. Quandt kier urgi tur persona cu
un limitacion visual, pa no tene miedo y busca
yudansa.

FAVI no tey solamente p'e persona cu a perde e
facultad di bista completo, FAVI t'e organisacion
cu ta brinda ayudo na tur edad y conoce e limita-
cionnan di bista cu un persona por ta sufrir di dje,
pesey FAVI ta yuda tur persona riba nan nivel di
desaroyo pa yega nan metanan den bida.

Sra. Giana Quandt ta spera cu su aporte lo yuda
trece mas concientisacion riba posibilidadnan
pa personanan cu un limitacion visual, cu nan
tambe por sigui funciona optimal y tambe eherce
funcionnan den nos comunidad.

Sra. Quandt ta gradici tur cu a pone nan confi-
ansa den su persona. Cu e aporte di comunidad
y e aporte di FAVI ta sigui traha na bienestar di
tur persona cu tin un limitacion visual.

FAVI kier gradici na prome lugar, sra. Joy
Duinker-Barry, kende a traha cu alma y cuerpo
como Presidente p'e fundacion, y alabes kier
desea sra. Quandt hopi exito den e reto nobo
hunto cu FAVI.

Auto para cu musica duro sin ningun papel

POLIS diarazon 23.45, ta mira un auto Toyota Celica color shinishi, para entre dos vak di parker
dilanti Benihana na Palm Beach.

E auto tabata para cu motor sendi y ta tocando musica hopi duro. E auto tabata blokea e otro autonan.
Polis a papia cu e doño, kende a bisa cu e auto no tabatin seguro, e no ta gekeur y e numbernan no
ta pertenece n'e auto.

Polis a duna e doño un boet y a laga takelwagen a hiba e auto Warda di Polis na Balashi. E doño di
auto, por bin busca e auto, ora e mustra e papelnan valido.



Banco Central ta informa

Placa den circulacion a subi cu Afl. 33,9 miyon

BANCO Central di Aruba (BCA) ta conclui den su Relato Mensual di Januari 2015 cu e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 33,9 miyon te na Afl. 3.510,1 miyon, resultando for di un aumento di Afl. 92,5 miyon den e reserva di divisa netto (excluyendo diferen-

cianan den revaluacion di oro y reservanan internacional), cual a wordo mitiga parcialmente pa un bahada di Afl. 58,6 miyon den e activo domestico netto. E expansion di Afl. 92,5 miyon den e reserva di divisa netto ta debi primordialmente na entrada di Afl. 54,2 miyon (USD 30,3

miyon) relata na e emision di bononan di gobierno na December 2014 y na un surplus riba e cuenta corriente di e balansa di pago, relaciona mas tanto cu entrada for di turismo, cual parcialmente a wordo mitiga pa un deficit riba e cuenta di mercancia, y e asina yama «income

account» y «current transferaccount» y transferencianan netto di companianan local pa nan cuentanan den exterior.

E bahada den e componente domestico di e cantidad di placa den circulacion a wordo causa pa un caida di Afl. 73,2 miyon den credito domestico, cual a wordo parcialmente mitiga pa un subida di Afl. 14,7 miyon den transaccionnan no relata na credito. E ultimo aki ta debi principalmente na un bahada den otro debenan. E bahada den credito domestico a wordo causa pa un caida den credito bancario na tanto e sector publico como na e sector priva di, respectivamente, Afl. 61,0 miyon y Afl. 12,3 miyon.

E bahada den e debe netto di e sector publico na e sector bancario tin di haber principalmente cu un aumento den e depositonan di gobierno di Afl. 60,8 miyon, ocasiona pa gran parti door di e entrada di Afl. 54,2 miyon asocia cu e emision di bononan menciona anteriormente. Credito bancario na e sector priva a baha door di un caida den credito na empresa y credito na consumidor di, respectivamente, Afl. 13,2 miyon (-1,0 por ciento) y Afl. 5,8 miyon (-1,0 por ciento). Di otro banda, hipoteca pa vivienda a crece cu Afl. 6,6 miyon (+0,6 por ciento).

E indice di prijs di consumo (CPI) di Januari 2015 a registra un subida di 1,0 por ciento compara cu e mesun luna di 2014. E contribuyentenan prin-

cipal na e aumento aki tabata e componentenan "Vivienda" y "Cuminda y bebida no alcohólico". Excluyendo e componentenan di cuminda y energia (cual parcialmente ta afecta e componentenan vivienda y transporte), inflacion a subi cu 0,8 por ciento, compara cu Januari 2014. Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a crece cu 0,5 por ciento na Januari 2015, for di 0,4 por ciento na December 2014. Na Januari 2015, e cantidad di turista a registra 100.914 bishitante, cual ta 21,7 por ciento (+18.027 bishitante) mas cu na Januari 2014. E crecimiento aki tabata e resultado di subidanen den tanto e mercado Latino Americano como e mercado Norte Americano di, respectivamente, 65,3 por ciento (+13.326 bishitante) y 10,4 por ciento (+5.521 bishitante). E expansion den e mercado Latino Americano ta asocia principalmente cu un crecimiento di 107,7 por ciento (+12.970 bishitante) den e cantidad di turista for di Venezuela, mientras cu e subida den e mercado Norte Americano ta primordialmente e resultado di un subida di 9,9 por ciento (+4.729 bishitante) den yegadanan for di Merca. E cantidad di turista crucero a baha cu 19.652 of 20,2 por ciento te na 77.819 na Januari 2015, compara cu e mesun luna di e aña anterior. E cantidad di barconan crucero a baha for di 50 na Januari 2014 pa 42 na Januari 2015.



KOORYMAN

PASCO VERF SPECIAL



DIASABRA 28 &
DIADOMINGO 29
DI MAART

15%
descuento
Riba Tur verf di awa y
zeta di colo* di marka
Kooyman y Global

*Tanten cu tin den stock y cu excepcion
di verf (off) white.



Kooyman Megastore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20 •
Dialuna - Diasabra: 7am - 6pm • Diadomingo 9am - 2pm •
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba



Super Clasico Local

"Tricolornan di Solito vs Amarillonan di Dakota"

DESPUES cu diadomingo ultimo mundo a para keto pa El Clasico y na RCA Arena e ambiente tabata formidable, diasabra awor na Centro Deportivo Frans Figaroa, cu lo tembla ora e Abejanan di Dakota topa cu e Soldadnan di Solito RCA.

Pa exactamente 8:30 pm bala lo cuminsa lora den curason di Noord. Siman pasa ambos ekipo a empate den nan respectivo encuentronan.

Siman aki ambos ekipo ta enbusca di 3 punto. Dakota mester 3 punto pa yega zona di play-off y RCA mester 3 punto pa purba re-conkista e top di e tabla Subway Cup.

Pasa RCA pa bo sticker di auto of e RCA Jersey Respect. Yega CDEF pa apoya nos ekipo cu e aña aki ta por la goma #rcapabida.



SEASON SUPER DEALS

VALID UNTIL MARCH 27TH, 2015

✈️ 🧳 ✈️ ★

Book
Now!

From Aruba to:	
Curaçao	✈️ AWG 249*
Bonaire	✈️ AWG 350*
Georgetown	✈️ AWG 361*
Paramaribo	✈️ AWG 415*
Medellín	✈️ AWG 430*
Barranquilla	✈️ AWG 430*
Miami	✈️ AWG 450*
Kingston	✈️ AWG 498*
La Romana	✈️ AWG 498*
Sint Maarten	✈️ AWG 508*
Port of Spain	✈️ AWG 510*
Sto Domingo	✈️ AWG 538*
Manaus	✈️ AWG 555*
Port au Prince	✈️ AWG 608*

* Starting from fares

For more information visit www.fly-inselair.com

Booking period from March 25th until March 27th, 2015 *** Travel period until June 15th, 2015
 Fares are including government taxes and airport departure tax, excluding Curaçao airport departure tax *** Fares are based on return flight *** Fares are not available for group bookings. Seats are limited *** Fares are non-refundable and non-transferable.

f t i FOR MORE INFORMATION CALL INSELAIR TICKET OFFICE 562 1203
 INSELAIR CONTACT CENTER +5999 737 0444 OR YOUR LOCAL TRAVEL AGENT.

RCA ta domina

"Youth Soccer Division"

DESPUES cu RCA su teamnan hubenil a caba nan weganan di prome buelta, RCA, Division Junioren/U21 ta na prome lugar. Mescos ta conta pa RCA, Division Mayor/U18. RCA, Division Menor/U16 ta na di dos lugar. E tres campeonaronan aki ta organisa pa Arubaanse Voetbal Bond (A.V.B.) y mester remarca cu ta laga masha hopi di desea.

Despues di 6 luna ainda tin weganan di prome buelta cu falta pa tuma lugar. Hopi wega ta cancela pa falta di "no show" di referee.

Ta un lastima cu fundeshi di nos futbol cu ta nos seccion hubenil no ta haya debido atencion di AVB. Dankina clubnan cu ta keda haci un esfuerzo grandi pa nos muchanan tin material y ta train regularmente pa ora AVB bati na porta pa traha seleccion.

Pa locual ta di dos buelta ainda no tin ningun informacion di schedule.

Hobennan lo sigi prepara y staf lo purba motiva en espera di e schedule di dos buelta. Fanaticonnan keda pendiente y danki p'e pasenshi.



Concierto Dominical

"Donny Lacle"

diadomingo dia 29 di maart 2015

DIADOMINGO awor, dia 29 di maart 2015, Fundacion pa Talento Musical Donny Lacle ta organisa un biaha mas un Concierto Dominical den "The French Steak House" di Manchebo Beach Resort & Spa, for di 11.00 or di mainta te 01.00 di merdia. Diadomingo e concierto ta habri cu presentacion di Brantimakka, un grupo di cantante y tocado di guitarra cu ta toca musica popular den diferente idioma, te hasta den Sranan Tongo

Despues nan ta haya presentacion di Melodia. Un number cu ya a resona hopi den tempo di Pasco y awor atrobe durante e ultimo simannan. Un grupo di hoben cantante y tocado di diferente instrumento musical bou guia di Rubin Ponson. Nan tin un repertorio amplio di musica varia y crioyo. Pa clausura e concierto nos ta haya e grupo Trio Los tres. E number ta papia pa su mes. Cu nan musica local y Mexicano sigur sigur nan lo pone e ambiente dushi di cumber den The French Steak House

E concierto ta priminti di bira uno hopi varia y anima, pues reserva bo diadomingo mainta. Entrada ta gratis, pero manera semper lo pasa rond cu e caha di glas pa nos haci un donacion, cu fin di aña lo beneficia un of mas di nos talentonan musical hoben den nan estudio. Ta invita tur bishitante fiel di Concierto Dominical y henter pueblo di Aruba pa ta presente dia 29 di maart. Nos ta topa diadomingo!

Caminda di Cruz den bario di Pos Chikito

PASTOOR Andres Makowiec di Parokia Sagrado Curason di Hesus Savaneta/Pos Chikito hunto cu cooperadornan parokial ta participa e ultimo Caminda di Cruz diabierna awor, 27 di maart, pa 6:15 di atardi cu lo tuma lugar den bario di Pos Chikito. Lo cuminsa for di cas di famia Juanita Werleman, Pos Chikito 63 (caminda pariba di Dior Mini Market). E Caminda di Cruz lo termina na cas di famia Franklin Paesch, Pos Chikito 47-G, cu un Santo Sacrificio di Misa. Corda bin cu un flash-light.

Laga nos probecha e temporada pa medita y reflexiona riba e sufrimento y morto di Hesus pa nos salvacion.

Simply Shoes

35

% OFF

Ariba tur Sapato di Mucha y
Hende Hombler y Hende Muher
on All Kids / Ladies / Mens Shoes

SIMPLY SHOES

MAIN STREET 75 TEL: 5824245

Habri non stop 9:00am te 6:30 Pm

S
A
L
E
*
S
A
L
E
*
S
A
L
E
*
S
A
L
E
*
S
A
L
E

S
A
L
E
*
S
A
L
E
*
S
A
L
E
*
S
A
L
E
*
S
A
L
E

Creacionnan di e Green Chair Competition

Awor acesibel pa tur hende pasa wak

PUBLICO di Aruba en general tin awor e oportunidad di aprecia di serca e talento cu nos hobennan tin. Cuminsando diarazon ultimo y durante un luna largo, e stoelnan cu a participa den e Green Chair Competition 2015 ta den exhibicion na diferente punto di nos isla.

Esaki t'e stoelnan cu

studentenan di e di dos y di tres aña di scol secundario a traha haciendo uzo di materialnan reciclabel.

Wak bon si un di nan ta hala bo atencion paso na final di e periodo di exhibicion, e comite organizado ta prepara un subasta pa beneficia un organizacion di trabou pa hubentud.

E competencia



di stoelnan ta un proyecto di Oficina di Inovacion bou iniciativa di

Prome Minister Mike Eman. A cuminsa di aña pasa hunto cu e diferente scolnan secundario di nos isla y na Januari ultimo, a premia e ganadonan. Cada stoel ta hala atencion, sea t'e ingenio of con e materialnan a wordo uza.

Cu e obhetivo pa crea consenshi den pueblo y motiva nos hobennan, a dicidi pa duna nos comunidad e chens di por admira e creacionnan aki mas di cerca. Actualmente ya tur ta ubica na 6 diferente punto di nos isla.

Lider di e proyecto, Veronica Olarte a haci entrega personalmente na cada lugar, cu cooperacion di dos miembro di Kooyman.

E stoelnan por wordo admira na Biblioteca Nacional San Nicolas y Oranjestad, Kooyman, Van Dorp na Dakota, Arwea y sede principal di Setar

na Seroe Blanco; cada un segun nan propio orario di operacion. E lugarnan aki a sirbi como patrocinadonan di e competencia y pesey a haya e honor.

Ministerio di Asunto General, Ciencia, Inovacion y Desaroyo Duradero como tur e partnernan involvi, ta masha satisfecho cu e proyecto y su resultado. Tambe nan ta contento di awor por yuda tambe pa henter pueblo por wak loke nos muchanan ta capaz di haci.

Veronica Olarte a comenta cu scol y patrocinadonan ta pidiendo pa ripiti e competencia aki. Mientrastanto ta pidi un y tur pa keda pendiente ya cu den luna di mei ta bay realiza un subasta caminda esnan interesa por cumpra un stoel y na mesun momento contribui na mas sosten pa nos hobennan.

SUPER SHOPPING - SUPER SHOPPING - SUPER SHOPPING - SUPER SHOPPING - SUPER SHOPPING - SUPER SHOPPING

S
A
L
E
*
S
A
L
E
*
S
A
L
E
*
S
A
L
E
*
S
A
L
E
*
S
A
L
E
*
S
A
L
E

S
A
L
E
*
S
A
L
E
*
S
A
L
E
*
S
A
L
E
*
S
A
L
E
*
S
A
L
E

Tur Paña Mucha
Tur Paña di Hende Muher
Tur Paña di Hende Homber
Tur Sapato di Mucha
Tur Sapato di Hende Muher
Tur Sapato di Hende Homber
Tur Cortinas di Sala
Tur Cortinas di Cushina
Tur Cortinas di Baño
Tur Comforters / Sets
Cortinas Special – Fls: 10.00

35
% OFF

Tur Cos di Cushina
Tur Cos di Cas
Tur Mats di Baño
Tur Tapist / Mats
Tur Flower Vase
Gift Articles
Tur Photo Fram
Tur Coy Hunga
Fls: 10.00 / part
Tur Accerssory di e
Big Sale / Sale Grandi

20%

Tur Paña di Cama / Baby Walkers / Baby Strollers High Chair
Baby Box / Laundry Baskets / Waste Bins / Curtina

SUPER SHOPPING

Ooststraat # 5 Tel: 5822818

Habri non Stop 9:00 am te 6:30 pm / Diasabra 9:00am te 7:00pm

SUPER SHOPPING - SUPER SHOPPING - SUPER SHOPPING - SUPER SHOPPING - SUPER SHOPPING - SUPER SHOPPING



Anochi di donacion

65 MIL florin

di Quota International of Aruba

DIAMARS anochi a tuma lugar na Cas di Cultura e evento di entrega di donacion di Quota. Un evento special p'e recipientenan, pero tambe p'e miembronan di e organisacion mes, ya cu nan trabao di un aña a duna su fruto y cu hopi satisfaccion, nan por sigui yuda diferente instancia cu un donacion pa nan por sigui cu nan bon trabao.

Manera ta conoci caba Quota ta traha p'esnan cu tin problema di oido y ta purba di concientisa nos sociedad di e importancia di nos oido y p'e motibo ey FEPO t'e organisacion cu tur aña ta ricibi un donacion mescos cu Wit Gele Kruis, cu ta test tur baby recién naci si nan oido ta traha normal, y si detecta un problema por wordo yuda mas liher posibel. Tin un organisacion cu ta traha riba exceso di sonido Stichting Geluids Overlast cu tambe a ricibi fondonan pa por sigui

traha, pa nos comunidad por keda uno sin boroto na unda un y tur por drumi tranquil anochi. Banda di oido, Quota tambe tin hende muher y muchanan cerca di su curason y a yuda Fundacion Hende Muher den Dificultad, ATHA, Casa Cuna, Respetami, Sonrisa, Stichting Mi Por, Kaboutergroep Jeanne D'Arc y Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan, cu ta haci trabao na bienestar di nos hende muher y muchanan, tur na nan propio manera.

Quota te kere den educacion Pa muchanan cu tin dificultad pa siña ta wordo duna educacion special e.o. na Scol Dununman y Scol Paso pa Futuro. Colegio Arubano Social Fonds ta yuda alumnonan di menos recurso cu nan boekinan e.o. pa por ricibi nan educacion secundario na nos HAVO/ VWO School. Biblioteca Nacional cu ta yuda nos pa sigui lesa boeki y mas

tanto mucha tambe ta wordo yuda dor di Quota.

Pa nos bienestar general Quota tambe ta mira e importancia pa sigui traha p'e adictonan y FMAA, FADA y Adopt an Addict a ricibi un check. FAVI cu ta traha p'esnan cu problema visual y FUNARI cu ta traha cu clientenan cu un problema fisico a ricibi asistencia financiero. Por ultimo esnan cu ta traha pa alivia e dolor di e famianan cu a wordo enfrenta cu e malesa cancer, Wilhelmina Kanker Fonds y Edmund Harms Foundation, y e Stichting nobo yama BOB cu kier preveni cu mas hende muher lo sufrir de cancer di pecho a wordo invita pa ricibi nan donacion.

E mesun anochi Quota a gradici esnan cu a contribui cu nos ultimo campaña di Carnaval. Valero Refinery cu a duna 10.000 earplugs atrobe y WEB Aruba N.V. cu a duna 6000 earplugs special pa mucha, a wordo invita pa ricibi un reconocimiento. Nan a presencia con contento esnan cu a ricibi un donacion ta sinti ora nan trabao ta wordo balora, y por comparti e sentimiento di satisfaccion di a aporta n'e instancianan, pasobra tur earplugs di e aña aki a wordo bendi y e placa tambe lo bay bek den comunidad. El a resulta den un otro proyecto di recaudacion di fondo pa Quota. Durante e simanan di Carnaval

a wordo duna lectura na scolnan basico tocante di proteccion di oido cu ayudo di sr. Glenn Rock di WEB y na EPB Hato dor di sr. Wim Willems, y Quota a gradici nan pa nan aporte n'e exito di e campaña e aña aki atrobe. Tambe Quota mester gradici sr. Michael Odor pa aregla y produci Quota su jingle pa Carnaval 61 gratuitamente. Lamentablemente e no por tabata presente pa ricibi su reconocimiento. Compasion cu nos prohimo tabata e tema p'e anochi y a duna sentimentonan di satisfaccion y positivismo y e energia pa sigui cu e siguiente proyecto pa recauda fondonan p'esnan menos afortunada den nos comunidad.

Den Ranchostraat atendiendo cu ambulantenan



E ta corda cu e tabata drumi y a wordo lanta dor di su rumannan cu a bise cu tin hende ta ward'e y a topa cu e grupo. Dios sa tur cos y por haci tur cos," el a bisa. Otro participante den e programa ta Stanley Albertus, kende a participa tambe den verfinento di e muraya y a wordo inspira pa pone palabranan religioso riba esaki. "Nos kier a demostra cu nos tambe ta duna di nos parti, cu nos ta dispuesto pa yuda di tur sorto di manera, wanta e lugar limpi tambe. Ami cu mi amigonan ta haci nos best pa mantene e lugar manera cu e ta awor." El a expresa palabra di gradicimento n'e trahadonan di BoBario cu a traha cu nan den e proyecto.

SALE

SALE

SALE

SALE

SALE

SALE

SALE

SALE

SALE

SALE

SALE

SALE

SALE

SALE

SALE

SALE

SALE

SALE

SALE

SALE

SALE NA SAGAR

35%

20%

Tur Paña di Mucha

All Kids Clothing

Ariba Tur Paña Deftig / Sets

Special on Dresses / Sets A

riba Tur Tas / School Bags / Rugtas

Caya G.F.Betico Croes 75 A Tel: 5827502

Habri non Stop 9:00am te 6:00pm

SALE SALE SAGAR II

+ Plus

35%

Tur Blusas Cumpra Uno + Uno Gratis

(Fls: 15.00 Pariba) (Mesun Price or Menos)

All Ladies Tops Buy One Get One Free

(Fls: 15.00 And Up) (Same Price or Lower)

Tur Jeans / Tur Shorts

Tur Carson (COLOR)

Tur Shimis / Tur Jackets

Tur Set di Saya / Tur Sets

Tur Jumpers / Tur Capri

Caya G.F. Betico Croes 64. Tel: 5884488

Habri non Stop 9:00am Te 6:30 pm

"It is never too late to be what you might have been."

- George Eliot



Horoscoop Mrt. 27, 2015



ARIES: Bo huicio den asuntonan financiero ta exalta i bo por inverti bo placa sabiamente. Duna awor e maximo i bo ta haci tur cu excelencia.



TAURO: A yega bo momento di oro pa impone un filosofia di bida nobo. Bo ta reconoce, cu bo ta dunando tur cos a cambio di nada.



GEMINIS: E bon suerte ta yega di hopi manera i bo sa di probecha lo maximo. Bo caminda pa exito ta sigura si bo orienta corectamente.



CANCER: Bo ta exagera i duna lo miho di bo den tur loke bo realisa. Den aspecto economico, bo ta gasta, pero di un manera proporcional.



LEO: Ta momento di sali di obligacionnan i responsabilidad nan falso. Musica i arte ta bo alimento spiritual. Bo ta uni na excelente amistadnan.



VIRGO: Bo ta hopi popular entre amistad i famia. Cuida bo exceso di gasto, specialmente den regalonan di ultimo momento.



LIBRA: E bon suerte ta brinda sorpresanan den lo economico. Bo por realisa bo soñonan adkiriendo propiedadnan cu bo ta anhela di tin.



SKORPIO: Bo ta beneficia manera nunca antes di e bon fortuna di socio, pareha, ruman, yiunan, enfin di tur e locual cu bo ta haña ta bon.



SAGITARIO: Bo ta stima loke bo ta realisa, fama i fortuna lo no por falta den bo bida. Paga debe pa bo por hala rosea trankil.



CAPRICORNIO: Oportunidad nan romantico ta na abundancia. Bo tin fiesta i diversion nan cu lo alegra bo bida i ta brinda bo oportunidad di haci amistad nobo.



AQUARIO: Ta momento di tuma bo bida den bo man, pa bo por cana un caminda nobo hunto. Bo horizonte ta expande.



PISCIS: Cuminsa mas pronto posibel un programa di decreto. Ora di lanta i drumi, comunica cu bo Creador i afirma cu como yiu perfecto di Dios.

Comediante

Brandon T. Jackson na Aruba

pa Soul Beach Music Festival 15

BRANDON T. Jackson ta un actor hoben multi-talento kende ta creando su mesun caminda na Hollywood. Ricibiendo bon comentaronan di criticonan, e la cuminsa como un comediante haciendo 'stand-up', y a evolve den un estrea hoben di film y television floreciente.

El a gana e premio 'Best Breakthrough Performance' di Black Reel na 2006 pa su parti den 'Roll Bounce' di Fox Searchlight. Daily Variety a nombr'e un den '10 Comediante pa Sigui' y na 2011 Hollywood Reporter a nombr'e riba nan lista prestigioso '35 bou di 35: Next Gen'.

Na 2015 bo por mira Brandon den un rol principal den e serie comico na NBC 'Mr Robinson', como tambe riba e segundo temporada di e serie original di Hulu 'Deadbeat'. Na 2014 e publico a haya un oportunidad pa mira Brandon den un rol principal cu a dura varios episodio riba e programa cu gran exito critico 'Californication'.

Jackson a ricibi tremendo 'reviews' pa su rol como e satiro (parcialmente humano, parcialmente cabay) Grover Underwood, e miho amigo y protector di 'Percy Jackson, The Lightning Thief', cual a sali na 2010, y tambe

a inclui actornan conoci Rosario Dawson, Uma Thurman y Pierce Brosnan. El a continua den su rol como Grover Underwood den e segundo parti di Fox studio su hit na cinemas 'Percy Jackson: The Sea of Monsters', cual a sali na 2013.

Jackson tabatin un rol principal hunto cu superstar di NBA Kevin Durant den 'Thunderstruck'; y cu Martin Lawrence den e di tres incarnacion di e franchise 'Big Momma's House', cual Fox a saca na 2011, caminda el a hunga como yiu homber di Lawrence y nan dos bay 'undercover' pa soluciona un homicidio.

Jackson ta kisas miho conoci como Alpha Chino for di e exito rotundo 'Tropic Thunder'. E pelicula aki a inclui actornan Ben Stiller, Robert Downey Jr. y Jack Black. E rol a duna Jackson un nominacion como 'Best Supporting Actor' di e premionan Black Reel.

Jackson a lanta na Detroit cu shete ruman y mayornan kendenan tur dos tabata pastoor. Actualmente e ta haciendo un tour rond di Merca como un comediante titular, caminda su humor ta papia tocante su hubentud, creciendo den 'suburbia' y e centro di ciudad. Awo e ta biba na Los Angeles.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 27 maart 2015

e' e flor mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boeking	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.41	1.43	1.45
Engelse Pond Sterling	2.58	2.63	2.69
Zwitserse Frank per CHF. 100	185.98	186.70	187.50
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	148.21	149.56	151.07
Euro per XEU. 100	193.67	195.43	197.40



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Soul Beach Music Festival ta celebra su di 15 Aniversario e aña aki



E AÑA aki, manera a bira e tradicion di tur aña, atrobe Soul Beach Music Festival (SBMF) lo bay tin un tremendo festival di musica durante e asina yama weekend di 'Memorial Day', un dia di fiesta na Merca. E aña aki e Festival ta celebra su di 15 edicion, y pa e fecha special aki lo tin un tremendo 'line-up' di artistanan di afo, como tambe varios otro evento durante di dianan 20 pa 25 Mey.

E Festival a sali na di #4 luga den USA Today su '10 Miho Celebracionnan Caribense', como tambe e #1 luga den 'Festival Caribense di Zomer' di Jetsetter Magazine.

E di 15 Aniversario di e Soul Beach Music Festival lo crea e briyo di un pais di maraviya di musica, segun e organisadonan di e evento, cu e conciertonan espectacular riba e escenario principal presentando artistanan musical di clase mundial.

E artistanan aki ta inclui mega estrea Charlie Wilson, kende a ta un nominado pa e premio Grammy pa nueve biaha caba. Riba diasabra lo tin un otro nominado di Grammy, superstar Trey Songz. Diadomingo lo tin ganado di premio Grammy, cantante Estelle; nominado di Grammy multi-platino Dru Hill, y e 'beat box'

humano extraordinario Doug E. Fresh.

Entre e comediantenan pa e aña aki lo ta D.L. Hughley y Brandon T. Jackson, ambos comediantenan cu a presenta riba Comedy Night.

Tambe lo bay tin e custumber beach parties y after parties, tanto riba diahuebs y diabierna, como riba e dianan di concierto, diasabra y diadomingo.

Luganan unda por cuminsa compra ticket na Aruba ta Dragon CD & Electronics na San Nicolas, Fun Miles na Oranjestad, MooMba Beach na Palm

Beach, SETAR na varios localidadnan, Sopranos Piano Bar na Palm Beach, y tambe algun stacion di gasolin Valero.

Pa informacion tocante ticket y e eventonan, por bishita e sitio web www.soulbeach.com.

Tambe forma parti di e comunidad di Soul Beach Music Festival via Twitter door di volg @SoulBeachMusic y Like nan pagina riba Facebook na www.facebook.com/soulbeachmusic.

KvK ta participa den serie di programa nobo di TeleAruba

RIBA iniciativa di sr. Norman Thijsen y TeleAruba a surgi e idea pa amplia e conocido programa Nos Mainta riba otro dia di siman, banda di e transmision normal. Esaki despues di 6 aña di existencia den e formula di custumber y cual lo nifica transmision riba diamars y diahuebs tambe. Dia 10 di maart ultimo a start

caba diamars cu "Nos Mainta Saludabel" cu ta un programa completamente dedica na tema di salud. Di igual manera productor sr. Norman Thijsen kier a dedica e diahuebs riba un aspecto hopi importante na Aruba, esta nos economia.

Nos Mainta Positivo riba diahuebs mainta lo ser

completamente dedica na temanan socio-economico di Aruba y alabez na economia y finanza internacional, relaciona cu realidad di nos pais. Den e cuadro aki TeleAruba a acerca Camara di Comercio y Industria (KvK) y Aruba Investment Bank (AIB) pa forma parti di e programa, como participante y como

presenta p'e conocida presentadora sra. Belquis Moreu y lo ta un programa

sponsor di 'Nos Mainta Positivo'.

Den e serie di programa lo enfoca e.o. riba yuda stimula empresa (mediano y chikito) na Aruba y tambe stimula hende local pa bira empresario. Tambe lo tin seccionnan pa duna informacion y tips n'e empresario (hoben) y en general n'esnan cu tin un idea cu nan ta desea di transforma den un negoshi, pero no tin e conocimiento ainda con pa start e negoshi. Den e programa lo participa tambe diferente representante di sectornan di nos economia,

expertonan local riba diferente tereno liga na economia, empresario etc.

Tambe KvK lo tin un seccion special di informacion concreto di cifra tocante e situacion actual di nos economia, cu ta di interes tanto p'e empresario como pa publico en general. Nos Mainta Positivo lo ta transmitiendo tur diahuebs mainta 9:00 am y lo ripiti e mesun dia merdia 2:40 pm. Camara di Comercio ta haya importante pa keda informa empresario. Pa medio di e programa Nos Mainta, KvK por alcanza un audiencia mas grandi.

Boluntarionan di RBC-Royal Bank a participa den

Aruba-Doet, Cura-Doet y SxM-Doet

ULTIMO fin di siman, RBC Royal Bank na Aruba, Corsou y St. Maarten a uni como 85 boluntario pa haci un trabao colectivo den varios proyecto.

Esaki tabata e mihor manera pa inicia cu nan campaña: "It's all about YOU campaign", cu a keda lansa dialuna ultimo.

E proyectos na Aruba cu a haya atencion tabata Juliana Dependance Hato (School), John Wesley College, Centro Juvenil Washington y e Grupo di Scout San Dominico.

Na Corsou a duna atencion na reconstrucion y renobacion di santuario na Richardus Tehuis, Kolegio St. Clara a haya un facelift y n'e area educacional.

Proyecto na St. Maarten a dicidi di verf e fence di St. Maarten Zoo. Sigur otro actividad exitoso di boluntarionan di RBC-Bank.





ecoX
Creating pleasurable environments

New Inverter
Platinum Series
SEER 19
EER 19

Logra un ambiente placentero y spaar 55% of mas na coriente

100%
Parts Support
in Stock

**Factory
Certified
Technicians**

**March
Special**

Campaña pa luna di Maart

INVERTERS	AMP	SEER	SPECIAL
9.000 BTU	3.7-1.2	16	1450.-
12.000 BTU	5.0-1.4	16	1640.-
18.000 BTU	8.0-1.8	16	2140.-
24.000 BTU	9.8-3.6	16	2510.-
30.000 BTU	11.0-4.2	16	3950.-

oferta valido tanten cu tin den stock

E prijs ta inclui:

- Instalacion maximo 3 meter
- Piping kit • Kabelgoot • Bracket
- Garantia di 3 Anja ariba Compressor
- 1 Anja ariba tur Parts • Labor
- *Garantia Adicional te cu 5 Anja a base di un Programa di Servicio

A.C.C.
Aruba Climate Control

Nos Compromiso:
Quality Service
At Your Service
Training Certified

CALL US TODAY **583-8959 | 593-0297**
We provide engineering & support

Flemmingstraat 12, Ostad. • Aruba | accnw@setarnet.aw | www.arubacclimatecontrol.com

Kita Stress....!

Dushi na cas Cu bo ser ker! !!!



DVD for Sale
DVD Original
Cominsando na
5 Florin!
Probecha!



Rent 6 DVD
Pay for 5



DVD
100%
ORIGINAL



A
s
k
f
o
r
o
u
r
s
p
e
c
i
a
l.

videone

Phone: 596-545-0250 • Bubañ 587-1689



SAIL
ARUBA 2015

MAY 1, 2 & 3, WAF ORANJESTAD

Rey Willem-Alexander y Reina Maxima ta atende Sail Aruba dia 1 di mei

Un evento fantastico cu lo no conoce su igual

E AÑA aki Rey Willem-Alexander y Reina Maxima ta di bishita na Aruba dia 1 di mei 2015. Nan lo ta presente durante e prome dia di e actividadnan di Sail Aruba.

Den e ultimo edicion di e revista 'Aruba Dushi Tera' por lesa kico tur Sail Amsterdam ta ensera. Durante e dianan 1, 2 y 3 di mei Sail Amsterdam a haya un ruman chikito, Sail Aruba.

E region di waf lo bira e décor p'e evento Sail Aruba. Un cantidad di boto grandi lo bin e Happy Island Aruba pa celebra e evento aki cu ta forma parti di e celebracion di e existencia di 200 aña di Reino. Dia 30 di november 2013 den Ridderzaal na Hulanda, Rey Willem-Alexander a duna e señal pa start cu e actividadnan relaciona cu e celebracion aki. Sail Aruba ta un iniciativa cu a sali di Gabinete di Gobernador Fredis Refunjol. Ta riba su invitacion Rey Willem-Alexander y Reina Maxima lo presencia e festividadnan dia 1 di mei di e aña aki. E fiesta aki mester bira algo espectacular. Djs pensa riba 20 mil hende canando rond riba tereno di waf y esaki durante tres dia largo", esaki Martijn Boelen, kende te poco tempo pasa tabata traha como Director di Gabinete di Gobernador, a bisa.

Boelen su periodo na Aruba a yega y el a wordo reemplaza pa un otro Director. Martijn Boelen ta un poco cuateloso den su estimacion cuanto

hende lo atende e dianan aki, pasobra asina hopi bishitante e 'Open Dag' cu MariniersKazerne ta organisa tur aña riba 1 di mei na Savaneta ta haya caba. Marina Real a dicidi cu e demonstracionnan cu tradicionalmente ta wordo haci riba 1 di mei na Kazerne, ta wordo agrega n'e evento Sail Aruba.

Esaki ta priminti di bira extra espectacular dor di e di 350 aña di existencia di Korps Marine.

"Como nacion maritimo Hulanda tin un historia riba awa cu ta wordo teni na bida dor di e bapornan di bela clasico. Asina e idea pa Sail Aruba a nace", Martijn Boelen a splica. Caribbean Sail Training Association ta organisador adhunto di e evento y Fundacion Sail Amsterdam ta masha involvi den e organizacion. Boelen a bisa cu durante e evento di Sail Aruba lo tin tur sorto di actividad tanto riba awa como riba tera.

Tambe tin oportunidad pa admira e bapornan grandi di paden. Lo pasa pelicula den un cinema 'sail-in'. Tambe ta bay tin careda di botonan velero y botonan modelo di motor. Den e waf di container ta bay bin un podium pa actuacionnan musical.

Pa motibo di e eventonan grandi aki e waf di Aruba lo ta sera pa barconan crucero y di carga durante tres dia. "E ta bay bira un evento fantastico", Martijn Boelen a bisa.

E alumnonan di Scol Kudawecha a celebra e siman di himno y bandera

E BIAHA aki tabata sr. Marco Christiaans, kende pa henter un mainta tabata encarga pa duna charla pa diferente klas, segun turno pa cada klas.

E charlanan a interesa e alumnonan inmensamente. E alumnonan di tur e klasnan cu tabatin charla a keda sumamente contento.

Nan tabata inmensamente interesa den 'con e Aruba di antes tabata'.

Un cantidad grandi di pregunta interesante a worde haci na Marco Christiaans. N'e momento di cambio, p'e turno di charla pa un otro klas, a sosode cu tin alumnonan cu a scoge pa keda un poco mas den klas, haciendo uso di e pause chikito ey pa sigui haci pregunta.

Finalmente e alumnonan mes a pidi sr. Marco Christiaans pa bolbe pronto pa un otro charla, pasobra nan ta haya e charlanan interesante.

Tabata impresionante pa mira cuanto interes e hobennan tin den e historia di nan dushi isla Aruba. Con nan isla tabata, con e frerenan tabata, e zusternan, deporte, vakantie y hopi otro mas. Si tabata asina cu mayoria di mucha tabata bay, 6 aña largo, scol na pia. Finalmente Marco Christiaans a gradici e docentenan, juffrouw di contacto juffrouw Anna Maria y Scol Kudawecha p'e oportunidad e alumnonan pa nan gran interes y nan bunita intercambio, e dushi pastechi cu refresco y e poti cu e emblema di e scol graba den dje como recuerdo.

Doño a haya su auto cu porta machica

POLIS a bay diarazon madruga 01.26 den Wilhelminastraat unda un doño a haya su auto cu porta machica. E no kier duna keho, pero pone Polis na haltura. Ta trata di un Chevrolet Aveo blanco.

Bin compaña nos:

Bin biba bo Fe

PA medio di e anuncio aki SKOA kier extende un invitacion na tur su trahador, alumno y nan famia, pa un caminda di cruz.

Esaki lo tuma lugar na Alto Vista, dia 30 di maart 2015.

For di 5.00pm – pa 6.30 pm. E Caminda di Cruz aki ta reza pa Reverendo Pader Jairo Maduro.

Acudi sin falta!!!

JEMM hunto despues di 22 aña

cu dedicacion na El Principe Hildward Croes



ORIGINALMENTE Jemm Band ta consisti di Jose Herrera, Erik Eman, Mirugia de Cuba/ Monique Bakker y Martin Buitenweg.

Na aña 1993 Jemm a cuminsa como house-band di The Cellar y a bira hopi popular aki na Aruba. Na aña 1996 Jemm a graba su CD exitoso "Earthwalk". E tempo ey Jemm a cuminsa biaha pa diferente isla den Caribe.

Pa basta aña "El Principe" Hildward Croes a forma parti di JEMM Band, dunando su aporte substancial. E tecladista Jose Herrera, kende actualmente ta residencia na Shanghai, caminda e ta cosechando exito como musico,

especialmente den e genero Latino.

Mirando cu Jose Herrera lo ta brevemente den nos becindario JEMM Band a dicidi di reuni pa un solo actuacion. Esaki lo tuma lugar awe diabierna anochi na Chaos.

E estilo cu JEMM lo cubri ta: Funk, soul, rock Di James Brown pa Prince pa The Police.

Awor JEMM Band lo consisti di Dave Cousins, vocalista, Jeremi Bonariba, drums, Mirugia de Cuba, vocalista, Erik Jan Eman, base, Jose Herrera, keys y Martin Buitenweg, guitarra.

E actuacion aki lo ta dedica na El Principe Hildward Croes.



Suerte den mala suerte pa ganado di premio di Catochi

E **TEAM** di Lotto ta tende di tur sorto di experiencia cu ta conduci n'e escogencia di un combinacion di number ganador. Den e caso di Wilner B., el a tuma un experiencia un poco fastioso cu na final tabatin un bon resultado y el a comberti'e den un premio gordo gordo di 16 mil florin.

Despues cu un auto a sali dilanti dje y el a hera keda involvi den un accidente, Wilner a cumpra e number di auto cu a sali su dilanti, esta 5540, na Catochi na Rovi Lottery.

E mesun dia, e number a cay entre e premionan y e feliz ganador a bay cobra su check na oficina principal di Lotto.

Masha pabien Wilner!





DIA

Mundial di Teatro ta un creacion di Instituto Internacional di Teatro (ITI). E dia aki ta wordo celebra tur aña riba 27 di maart dor di ITI y e comunidad mundial di teatro. Pero e cos mas importante di e dia aki t'e circulacion di e mensahe internacional di Dia Mundial di Teatro. Riba invitacion di ITI un figura di taya mundial, cu a destaca riba cualkier tereno, ta haya e tarea p'e comparti su reflexion, su pensamiento riba e tema di Teatro y un Cultura di Paz. E prome mensahe di Dia Internacional di Teatro a wordo skirbi p'e Frances Jean Cocteau na aña 1962. E aña aki a toca e honor na Krzysztof Warlikowski naci na Warsaw dia 26 di mei 1962, kende ta un director di teatro Polaco, creador y director artistico di Nowy Teatr (Teatro Nobo) na Warsaw.

MENSAHE
Krzysztof

Warlikowski den su mensahe a bisa cu e personanan importante di berdad den e mundo di teatro t'esnan cu bo por haya mas aleu di e escenario.

Normalmente, nan no ta interesa den un mundo di teatro cu ta traha manera un mashin d'is pa ripiti convenionan y reproduci cliché.

Nan ta busca e origen yen di bida y e olanan di bida cu hopi bialha ta wordo negligisha pa lugarnan cu ta duna shownan espectacularo y p'e multitud grandi cu ta prefera di copia cualkier idea.

Nos ta prefera di copia na lugar di crea mundonan cu ta enfoca y kisas hasta cu ta hiba un debate cu e publico, riba emocionnan cu bao di e superficie ta hincha bira grandi. Y di berdad no tin nada cu por revela e pasionnan scondi di un mihor manera cu e mundo di teatro.

Hopi bialha mi ta tuma prosa pa mi por orienta mi mes. Dianan largo mi ta

keda pensa riba e escritornan cu ya pa casi 100 aña ta describi di un manera profetico y cu control e caida di e diosnan Europeo, e final cu a hundi nos civilisacion den un securidad cu ainda no a wordo ilumina. Mi ta pensa riba Franz Kafka, Thomas Mann y Marcel Proust.

Awendia mi kier añañi John Maxwell Coetzee tambe n'e grupo di profetanan aki.

Nan manera di pensa tocante e hecho cu e fin di mundo ta inevitabel - no e fin di e planeta, sino di e modelo den cua ta sisti relacionnan humano - y e orden social y e agitacion, cualnan ta inkietamente actual pa nos awor y akinan.

Pa nos cu ta biba conforme na fin di mundo. Nos cu ta enfrenta e delito y conflictonan cu tur dia ta nace di nobo na otro lugarnan, asina liher cu e noticia via di e medionan di informacion casi no por cubri esakinan.

E candelanan aki ta bira notica bieu liher y ta desaparece for di prensa, pa nunca bolbe bek. Y nos ta sinti nos mes desampara, yena cu horror y den un sera den un haula.

Awor nos no por construi toreannan mas y e muraya cu nos a traha caprichosamente no por duna nos

proteccion. Al contrario, esakinan mes tambe ta exige proteccion y cuida cu ta gasta gran parti di e energia di nos bida. Nos no tin e forza mas pa trata di mira loke tin mas aleu di e porta, tras di e muraya. Y hustamente dor di esaki, teatro mester busca su forza pa existi. Teatro mester peep unda ta prohibi pa mira.

"Leyenda ta purba di splica loke no por wordo splica. Dor cu leyenda ta wordo basa riba e berdad, pa ta un leyenda e mester ta caba den algo inexplicabel", asina Kafka ta splica e transformacion di e leyenda di Prometeo.

Mi ta convenci cu esakinan t'e palabranan pa splica e genero di teatro. Y t'e clase di teatro aki, esun cu tin su base riba e berdad y cu ta encontra su fin den loke bo no por splica, ta loke mi ta desea tur su trahadornan, esnan riba escenario y esnan den audiencia, y mi ta desea esaki di henter mi curason.

Ta celebra Dia Mundial di Teatro riba 27 di maart 2015. E Director Polaco Krzysztof Warlikowski ta un di e directornan grandi di e escena di teatro Europeo di su generacion. E lo tin e honor di presenta e mensahe di e dia mundial di teatro 2015.

Dia Internacional di Epilepsia ta subraya e importancia di conoce nos curpa

Paciente cu Epilepsia por biba norma si sigui instruccion di dokter

"TA masha importante pa nos conoce nos curpa mihor. Esey en todo caso por yuda hopi den conoce e enfermedad di Epilepsia y sa con por biba cune tambe, den caso cu e ta parti di nos bida", asina dr. Alex Schwengle a comenta relaciona cu Dia Internacional di Epilepsia. Pacientenan cu Epilepsia por biba un bida normal, basta sigui instruccion di dokter.

E enfermedad riba su mes ta ensera un trastorno cu ta manifesta den forma di ataca di convulsionnan causa dor di interrupcion repentino y temporal di e condicion impulsivo electronico di e cerebro.

Ta bon pa tur hende realisa cu tur loke nos ta haci, pensa, sinti y percibi ta sosode den nos cerebro. E cerebro ta conta cu 1 biyon di celula celebral.

Epilepsia mayoria bes ta wordo causa pa un combinacion di factorn genetico y ambiental, manera daño celebral despues di un accidente of enfermedad. Un atake ta pasa inespera, no obstante cu por verifica e motibo di un atake cu claridad. Tin cierto circunstancia, factornan cu por aumenta e riesgo di un atake.

Conociendo nos curpa y con e ta responde na cambionan di zonido, movecion y hasta holo nos por siña conoce ekilibrio y anticipa trastorno of perdida di conocimiento.

Conscientisacion di comunidad riba Epilepsia ta primordial

Miyones di hende rond mundo ta sufi di Epilepsia.

Por bisa cu 1 riba cada 100 hende por haya un ataca di Epilepsia den nan bida y p'esey ta hopi importante pa nos comunidad ta bon consciente di e enfermedad aki. Na Aruba nos conoce Stichting Epilepsie Aruba (SEA) un organisacion unda e paciente y su famia por a haya informacion, cu tur su consecuencianan.

Cu ayudo di e.o. dokter y otro personanan activo riba Epilepsia, e fundacion riba un base regular ta tene anochi di informacion cu charlanan riba e enfermedad aki.

SEA semper ta organisa lectura pa scol y organisacionnan social ya cu nos comunidad tin necesidad grandi na informacion debido riba Epilepsia. "Mi tin palabranan di masha elogio, pero vooral gradicimento na Stichting Epilepsie Aruba, p'e forma con ultimo añañan t'asina activo den conscientisa pueblo riba e enfermedad aki, con pa anda cune, con pa biba cune.

Ta dor di esfuerso di e.o. e organisacion aki, cu awe mas hende conoce e enfermedad y cu pacientenan ta sinti nan mes mas trankil pa papia di nan enfermedad sin miedo", asina Minister dr. Alex Schwengle a duna di conoce. E ta spera cu SEA lo sa di sigui conscientisa comunidad den e temponan nos dilanti.

Hobennan baldadi ta drenta cas di hende

CENTRAL a manda Polis diarazon 16.44 na Flagstaffweg unda un hende a yega su cas y haye tur reboltia. N'e sitio, Polis a papia cu e habitante G., kende ta bisa cu su yiu muher a yega cas y a haya su kamber tur reboltia.

E personanan cu ta traha den un cas den construcion dilanti nan casa bisa cu nan a mira tres mucha homber core sali for di e cas. Esey a wordo confirma pa un bisiña. Polis a tuma e keho.

Polis ta boet habitante pa laga awa di pos bay riba caminda

PRESENCIA di Polis a wordo pidi diarazon 20.25, na un cas den Caya Sur Meletia, unda awa di beerput ta core riba caminda publico.

N'e sitio, e muher F. ta bisa cu e ta pomp awa di beerput y a lubida di paga e pomp. Polis a papia cu e bisiñanan y nan ta bisa cu tur dia e ta tuma lugar. Polis a haya holor di awa di beerput y a duna e habitante un boet.

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su rumannan, sobrino- y sobrinanan, su famia di Paaz y tur deman famia y conocirnan, nos kier a gradici di curazon pa convivi cu nos na momento di fayecimento y durante entiero di nos ruman stima



Erwin Arsenio Croes

Alavez nos ta invita pa un santo sacrificio di mi sa di ocho dia na Iglesia Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, diasabra 04 april 2015 pa 6:30 di atardi.

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Salmo 27:
Caminda Dios ta, ey mi kier biba.

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Pedrito Erasmus

Mihor conoci como: "Di"
*26-11-1931 †25-03-2015

Na nomber di: Rafaëla Croes
Yiunan: Diana, Janine, Mayra, Ernesto
Rumannan: Sira y Juan Semeleer-Erasmus
Ita Erasmus
Eligio y Antonia Erasmus
Annie y Erwin Vis-Erasmus
Betty y Casin Giel-Erasmus
Norma Erasmus
Vda. Rufina Erasmus-Boekhoudt
Vda. Ida Erasmus-Hill

Tur sobrino (a)nan, primo (a)nan, ihanan, comer y compernan y staff y personal di Huize Maristella afdeling Aloë

Demas famia: Erasmus, Croes, Semeleer, Vis, Giel, De Mey, Boekhoudt, Hill, Farro, Helder, Kelly, Paublini y Maduro. Clyde Lacle y Felix Kelly

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 28 di maart 2015 di 9'or pa 11'or di mainta, saliendo di Aurora Funeral Home pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 27 di maart 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Lo tin un box disponibel pa Huize Maristella.

Tata den bo man mi ta entrega mi spiritu
Salmo 31

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:

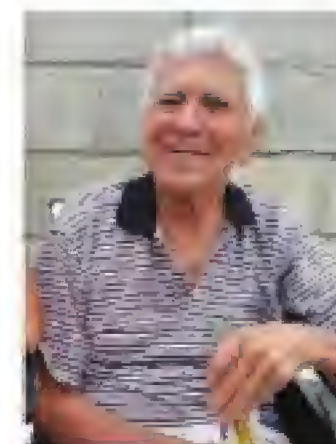
Jacinto Werleman

Condecora cu "Eremedaille Orde van Oranje-Nassau in goud"

Mihor conoci como "Chinto"

*11-09-1930 †25-03-2015

Na nomber di:
Su yuinan: Tico Werleman na Hulanda
Mildred Werleman
Su nietanan: Nelsi van Cleef
Maika van Cleef
Su rumannan: vda Petra "Chichi" Christiaans y yuinan
vda Catharina Williams y yuinan
†Marco Werleman y yuinan
†Twina Werleman
†Marcelino Werleman y esposa y yuinan
Lucia Dijkshoorn y esposo na Hulanda
Bernadeta Gagnon y esposo y yuinan na U.S.A
Diego Werleman y esposa y yuinan



Ta invita tur famianan, sobrino- sobrinanan, primo- primanan, bisiñanan y conocirnan pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 30 di Maart 2015. Pa 3.30 di atardi respons ta cuminsa, despues nos lo compaña e defunto pa su ultimo luga di sosiego for di Aurora Funeral Home pa Santana Catolico Santa Maria na Sta Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 1.30 di atardi na Aurora Funeral Home, repous ta cuminsa pa 3.30.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diasabra 28 di Maart 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cu ANIMO
mi a jega na felis final di mi careda ganando
asina e premio special printinti.
Lo mi cana sigur den presencia di Señor.
Salmo 116

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis Tipline:	11141

Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234

Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Oduber N.V.

Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7147
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serliman:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group

Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:

Dialuna pa diabierna
8am - 5pm

Cuenta di banco:

CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su yiu, nietonan, bisanieta, rumannan y demas famia. Nos kier a gradici na tur esnan cu a muestra nan atencion durante entiero.



Luis Bertran Croes

Na tur esnan cu a sostene nos den e momentonan dificil aki y cu a yama y whatsapp. Danki na su ex coleganan di Elmar, na Vicente Tromp y su mariachi pa e bunita canticanan. Na pader Jan y na tur persona cu di un of otro manera a yuda den e dianan dificil aki. Un danki na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Alavez nos kier a invita tur famia, amigo y conocirnan pa dos santo sacrificio di misa na misa Sta. Anna na Noord pa Descanso di su alma, dianan:

Diabierna 27 di maart 2015, 6.30 pm, diadomingo 29 di maart 2015, 6.00 pm.

Despues di ultimo misa tin un rosario na cas.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Ramon Lacle

Mihor conoci como "Moonchi of MoMon"
*31-08-1930 - †26-03-2015

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 30 maart 2015 na Aurora Funeral Home for di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa su ultimo lugar di Descanso na Santana catholico Pastoor Kranwinkel.

Fecha y adres pa condolencia: Diasabra 29 maart 2015 na cas Tanki Leendert 59-E.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di tur famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion y duna sosten durante momento di fayecimento y entiero di nos estimada:



Florentina Kelly-Tromp

Alavez nos ta invita boso pa un Santo Sacrificio di misa na Santa Anna Noord.

Diasabra 28 maart 2015 pa 7'or di anochi, despues di misa lo tin un Santo Rosario y Oracion na cas pa gradici Dios pa tur loque nos estimada Tina a nifica pa nos. Tambe nos kier a gradici Aurora Funeral Home pa e servicio exelente.

Cu bon Dios bendishona boso.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"No keda asombra pa loke mi a caba di bisa, pasobra lo jega e ora ku tur esnan ku ta den graf lo tende su stem y lo sali afo, esnan ku a hasi loke ta bon pa un resurekshon di bida, esnan ku praktika maldat pa un resurekshon di huisio"
Juan; 5:28,29

Cu inmenso tristeza na nos curazon, ta anuncia fayecimento di:



Bernadino Antonio Faro

Mihor conoci como "Benny"
*17 Januari 1946 - †20 Maart 2015

Na nomber di:
Su esposa: Rosalinda Kelly
Su yiunan: Ann Margaret y Alvin Henriquez-Faro
Alan Eduard Faro
Su rumannan: †Johanna Faro
†Maria y Victoriano Bermudez Faro y famia
Cecila (Lala) y †Snoeky van der Blik-Faro y famia na Hulanda
Catharina y Eddy Luidens-Faro y famia
Carmen y Hose Luidens-Faro na Hulanda
†Josefa y Louis Bermudez-Faro y famia
†Anna y †Nino Giel-Faro y famia
Teresita y Ene Vrolijk-Faro y famia
Victoriano Bermudez

Padrino:

Swa y cuñanan, Sobrino(a)nan na Aruba, Hulanda y Bonaire
Primo(a)nan y demas famia: Faro, Hill, Kelly, Feliciano, Henriquez, Bermudez, Van der Blik, Luidens, Giel, Vrolijk, Besseling, Martis, Maduro, Leo, Croes, Ruiz, Westhoff, Maletón, De Lange, Emons, Villanueva, De Cuba, Henriquez, Simon, Kock, Werleman, Salas, Arends, Van der Biezen y demas conocirnan

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Minister Paul Croes:

Encuentro positivo cu Aruba Human Resources Association

ARUBA Human Resources Association (AHRA) diarazon anochi a tene un reunion na cual a invita Minister di Trabao, drs. Paul Croes. Meta di e reunion aki tabata pa por sigui mehora laso entre Departamentonan di Recurso Humano y logra un mihor bista riba con pa traha hunto, riba e mesun linea, na bienestar di e empleadonan.

AHRA, ta un organisacion cu tur luna ta tene un reunion general locual sigur ta yuda den e networking entre e miembronan.

Normalmente den e reunion general aki ta invita un orador cu por contribui, cu informacion cu e ta trece dilanti, na desaroyo general di e miembronan.

E invitado di e luna aki tabata Minister encarga cu Asunto di Trabao drs. Paul Croes, kende den su charla a concentra riba loke t'e maneho cu el a pone pa su periodo como mandatario.

"Nan a invitami pa duna nan informacion riba e mercado laboral y cambianan di ley cu nos ta proponiendo. E tabata hopi interesante y nos a haya hopi "feedback" di e organisacion aki," e mandatario a duna di conoce na final di e anochi. E mandatario ta admira con e organisacion aki ta traha y a expresa su opinion riba productividad di trahador, hobennan cu recién ta drenta e mercado y cu enfasis mester wordo poni p'e hobennan ta mihor prepara pa drenta e mercado labora.

"Esaki ta forma parti di nos maneho tambe," Minister Paul Croes a expresa. Pesey e ta considera cu Aruba Human Resources Association ta un partner importante pa yuda e hendenan drenta e mercado labora bon prepara.

Tambe e mandatario a duna informacion riba e programa "Ban Traha", cual ta encurasha personanan cu ta ricibi un "bijstand" pa drenta e mercado laboral bek.

"Un reunion hopi positivo y gradici nan p'e invitacion, pero tambe p'e forma con e organisacion ta traha," e mandatario a duna di conoce.



WAREHOUSE SALE BIN PROBECHA!

LOCALIDAD: ITALIËSTRAAT #24
FECHA: 28 DI MAART 2015
ORARIO: 8AM - 12PM

SALE

SALE

SALE

TUR COS MESTER BAI!


AROMA


ASTOR CAT FOOD


ATHOME


ATHOME

